



聯 合 國

難 民 事 宜 高 級 專 員

報 告 書

大 會

正式紀錄：第十七屆會

補編第十一號 (A/5211/Rev.1)

聯 合 國

聯 合 國  
難 民 事 宜 高 級 專 員  
報 告 書

大 會  
正式紀錄：第十七屆會  
補編第十一號 (A/5211/Rev.1)



聯 合 國  
一九六二年, 紐約

## 例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

# 目次

	段次	頁次
簡稱·····		v
序言·····	一至一四	1
第一章 國際保護·····	一五至二八	2
第二章 自願回籍及重行定居		
自願回籍·····	二九至三二	4
重行定居·····	三三至四〇	4
第三章 高級專員辦事處常年方案		
導言·····	四一至四三	5
一般觀察·····	四四至五三	5
結束難民營·····	五四至六〇	6
遠東方案·····	六一至六三	7
對難民營外其他未安頓難民的援助·····	六四至七二	7
補充援助·····	七三	8
法律協助·····	七四至七六	8
第四章 新難民問題		
一般觀察·····	七七至八七	9
摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的救濟方案·····	八八至九五	10
非洲其他各地的難民·····	九六	10
剛果(雷堡市)境內安哥拉難民·····	九七至一〇三	10
多哥境內的難民·····	一〇四至一〇七	11
盧安達難民·····	一〇八至一一六	11
亞洲的難民		
香港的中國難民·····	一一七至一一八	12
尼泊爾境內的西藏難民·····	一一九至一二〇	12
柬埔寨境內的難民·····	一二一	12
第五章 辦事處工作的籌資		
一般觀察·····	一二二至一二八	13
為高級專員辦事處一九六一年常年方案籌資·····	一二九	13
為高級專員辦事處一九六二年的援助籌資·····	一三〇至一三五	13
緊急基金·····	一三六至一三九	14
第六章 其他工作		
與其他辦事處及機關的關係·····	一四〇至一四七	14
新聞·····	一四八至一五〇	15
南生(Fridtjof Nansen)百年誕辰·····	一五一	15
授予一九六一年度南生(Nansen)勳章·····	一五二至一五三	15

## 目次 (續前)

頁次

### 附 件

壹。全面統計·····	16
貳。國際保護·····	17
叁。一九六一年一月一日至十二月三十一日認為在聯合國難民事宜高級專員職務範圍內難民由政府間歐洲移民事宜委員會護送之情形	20
肆。至一九六二年一月一日時某些國家內未獲安置難民的分列數字··	21
伍。一九六一年之收入與承諾捐助·····	21
陸。截至一九六一年十二月三十一日難民基金方案及高級專員辦事處方案之全面分析·····	22

### 附 錄

高級專員方案執行委員會第七屆會報告書 (一九六二年五月十四日至二十二日,日內瓦)·····	23
---	----

## 簡 稱

糧農組織	聯合國糧食農業組織
歐移委會	政府間歐洲移民委員會
勞工組織	國際勞工組織
聯剛	聯合國剛果行動
技協局	技術協助局
高級專員辦事處	聯合國難民事宜高級專員辦事處
文教組織	聯合國教育科學文化組織
兒童基金會	聯合國兒童基金會
難民基金	聯合國難民基金
近東工賑處	聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處
衛生組織	世界衛生組織

## 序 言

一. 大會在一九六一年十二月十八日決議案一六七三(十六)內,除其他事項外,請聯合國難民事宜高級專員爲其職權範圍內或由其居間襄助之難民而推進工作。

二. 高級專員在向大會提送的本報告書中陳述他在各方面工作所獲的成果,摘要提述辦事處尚須處理各難民問題並提出他所認爲在執行這項人道任務時所應依循的工作方法及準則請大會予以評估。

三. 在檢討期間(一九六一年四月一日至一九六二年三月三十一日)<sup>1</sup>高級專員辦事處依照所負國際保護的任務,繼續努力改善在其任務範圍內一百三十餘萬難民的情況與法律地位。對於尚未安頓的“舊”難民,即截至一九六〇年十二月三十一日時仍在其職權範圍內的難民問題,謀求永久解決一事,辦事處也經由其常年協助的方案予以注意。單就新難民團體問題來說,高級專員辦事處與紅十字會聯盟聯合協助摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的工作一直在進行。高級專員也遵依大會各次有關的決議案<sup>2</sup>襄助其他難民團體。

四. 在本報告書檢討期間的兩個顯著特徵是:第一,國際社會自從第二次世界大戰結束以來一直需要處理的未安頓“舊”難民問題,已經縮小到可以擬成其最後解決方案的程度;第二,由於非洲有爲數三十萬左右急待緊急救濟的新難民致使高級專員辦事處面對嚴重的新問題。

五. 正如第三章更爲詳細指出的一樣,未獲安頓難民的問題得到解決的數目已有增加,所以對於在一九六二年一月一日時仍需援助的三萬五千左右未獲安頓的難民就可以編製較爲詳確的情報。他們的數目雖然較原來的二十七萬人少了許多,可是必須強調的是仍爲難民的多數都是傷殘或在社會上難以適應的人。只有高級專員辦事處積極繼續工作,再加上國際社會成員們的努力纔能解決這些難民的問題,讓老弱的人能有過得去的安寧生活,讓有病的人得到所需要的照

料與醫療,讓有其他傷殘的人也都能恢復正常生活。這些就是高級專員向執行委員會提出總額計達五百四十萬美元的一九六三年度最後援助方案所要達到的目的。委員會在一九六二年五月所舉行的第七屆會時依照那次屆會報告書內的規定,核准了這個方案。屆會報告書附後。

六. 除去爲了讓“舊”難民的各主要援助方案可告結束而要求國際社會來作的這一次最後努力之外,高級專員辦事處也要有力量在新難民的緊急需要發生時提供救濟纔行,因爲聽由這種困苦待濟的新情形積累起來,以後恐怕有可能變爲幾乎無法應付的問題。業經執行委員會第七屆會在原則上予以贊同的爲一九六三年撥款一百四十萬美元的現行輔助救濟方案的宗旨,正是如此。

七. 關於由來已久的難民問題,經驗顯示:一方面只需要極少的援助就可以讓難民們,即使是傷殘嚴重的難民們,再度鼓起勇氣,克服不能安插他們的種種困難;在另一方面,也顯示不論這類援助如何有限,對於激勵國際保護是不可缺少的,因爲此種援助常有便利國際保護的功用。舉例來說,以往從事專門職業年紀較大的難民本來找不到與自己能力相稱的職業,但是在得到臨時補助金之後便能使之參加經濟生活,現在還享受對雇員們適用的社會立法的福利。除其他事例外,這個實例表現國際協助可以發生一種作用,像連串反應似地在各居留國內使難民受到國內立法所供給的各種援助。

八. 正如由第四章可以看出的一樣,高級專員對於新難民團體所負的主要任務就是喚起國際社會注意這種難民的存在和他們的問題,並且激起與協調所需要的各種措施以便儘早和最爲適當地解決這些問題。

九. 關於現在摩洛哥和突尼西亞的阿爾及利亞難民,高級專員在接受一九六二年三月十八日埃維陽協定簽字國所交付的任務之後,參加了三國遣送委員會的工作。到一九六二年五月二十日時摩洛哥境內的難民都已開始回籍,在突尼西亞境內的難民也就要出境了。如果能保持這種遣送的速率,對於一個多年來使人深感顧慮的問題,就可以說是找到一種最圓滿的永遠解決了。

<sup>1</sup> 除去只適用於一九六一曆年的那些統計數字之外。

<sup>2</sup> 決議案一一六七(十二),一三八八(十四),一四九九(十五)及一六七三(十六)。

一〇。高級專員曾在一九六一年十一月間向第三委員會提出由於十五萬左右難民由安哥拉湧入剛果和六千左右難民在多哥蘭所造成情勢的各主要方面。自那時以後，他又需要處理在非洲的另一個問題，即來自盧安達為數在十四萬左右的難民問題。對於這三個問題，由於立刻採取的適當行動，非但難民的迫切需要都得到了滿足，同時也激進了所需要的各種步驟以便迅速實現可望最後解決這些問題的方法。為了收容國及當地人口的一般利益和為了使難民們自己能保護他們身體與心理健康起見，各種努力都是以協助難民儘可能從速自食其力為目標。

一一。高級專員遇有各國政府請提供這類援助時，總是首先調查這種新難民團體所造成的問題；然後喚請國際社會予以注意，並且努力設法安排所有可能的協助以便能在毫無延宕之下提供必要的救濟。因此，由於政府、聯合國剛果辦事處、一些專門機關及聯合國其他部門以及紅十字會聯盟與其他志願機關的協調努力，多數安哥拉難民很快就在剛果農業中找到工作。為謀在多哥蘭得到庇護所的難民和盧安達難民的福利起見，另一個類似的聯合工作也開始了，不過工作的原則是緊急措施應屬有限和暫時性質，並且需要幫助難民在願意回國和情勢允許他們回國以前自食其力。

一二。關於援助“舊”難民與在歐洲以外的新難民問題，須予強調的是今後的工作都是有限和輔助性質

的，不論是在於補充支助國際保護方面的工作或高級專員依照大會的要求對有新難民問題的各政府予以襄助所從事的一部分工作都是如此。在規定現行輔助救濟方案的財政目標為一百四十萬美元（七十萬為在歐洲存在已久的難民問題之用，其餘七十萬為救濟新難民團體之用）時，執行委員會贊同了高級專員的各項提案並且也贊同後項政策，即只請國際社會給予現在確屬必要的財政協助。

一三。計算得這麼緊的一種預算顯然沒有使高級專員辦事處有處理大規模出乎意料情形的餘地。因此，如果有規模很大超出這種預算力量所及的問題發生而國際社會又認為需要提供較為實體的援助，那麼就要靠國際社會去決定如何供給這類援助了。

一四。由上述可以明白看出的是高級專員辦事處現在正經歷成立以來有特殊意義的一個階段，那就是辦事處的工作因為事態演變而要轉移到另一個新地域去所以不得不重新檢討本身工作方法的一個階段。除去有不可預測的情形發生之外，歐洲難民問題只需要很少國際援助的時候離開現在已不遠了。這種援助足以有效解決所餘的日常問題，使積累起來需要國際社會再需以具體努力來謀求解決的那類問題不致發生。這種援助也有助於繼續維持國際團結精神，過去十年中辦事處所需處理的難民問題之所以能得到圓滿的解決，就全靠這種精神。

## 第一章

### 國際保護

一五。在檢討期間國際保護——這是高級專員辦事處所負的基本任務，包括保護難民的權利與設法改善他們的法律地位以便儘可能使他們與居留國家國民的地位相同——方面受到世界難民年促動的影響逐漸增加。世界難民年鼓舞的人道精神，可以在加入影響難民地位的法律文書的加入者的增多和各國政府為了難民所通過的法律措施看出；附件貳內有較詳盡的報告。

一六。在已有的各項主要發展中應該提到的是關於難民地位的一九五一年公約，又有三個重要國家批准：阿根廷、哥倫比亞和土耳其。其他一些國家也在

考慮加入的問題。現有難民在國內居留的多數國家都成為一九五一年公約締約國團體內的國家，以締約國的身份，對公約條款內所指的難民予以最低限度的法律地位。已經批准或加入公約者或向秘書長正式提送宣言表示它們認為自己受公約約束者，現在共有三十四國。此外，最近獲致獨立而以前是在業已批准公約的各政府的法律制度之下的那些國家，也可視為本公約的當事國。

一七。辦事處正積極與難民居留國的五十左右政府及行政當局合作並且還協助最近成為公約當事國的各政府擬定行政辦法以便實施公約的條款。辦事處也

繼續與各政府當局合作決定難民是否合格，這對給予庇護所，根據一九五一年公約給予福利以及根據某些國家的移民立法收容難民都極為重要。

一八，許多國家正在擬定以合法地位給予難民的立法與法律條規。其他國家的政府，包括最近獲致獨立國家的政府現在也都注意到在它們領土裏難民的地位問題。基於各政府的請求，高級專員向它們提供有關適當法律與行政辦法的意見。

一九，辦事處非常注意在一九六一年八月間通過減少無國籍狀態公約的那次會議。這個公約一旦開始生效，對於若干數目的難民就有很大的重要性因為他們的子女本來沒有國籍可是由於公約在出生時就可取得國籍，難民的地位因此不會再傳延到後一代。

二〇，對於難民意義極為重大的另一個國際文書是大會在第十七屆會時將予以優先審議的庇護權宣言草案。高級專員辦事處正與各國政府及紐約的聯合國秘書處，就有關宣言的各項條款密切合作。

二一，一個只影響有限數額難民但是對他們極為重要的一個問題——避難海員的問題——的解決在一九六一年間得到了重大的進展。關於避難海員一九五七年協定生效所需要的第八份批准書也在這一年裏出現，協定於一九六一年十二月二十七日起生效。協定的目的在於使本來無法只能在船上居留的許多避難海員，有在他們與其有某種聯繫的一個國家裏得到永久居留的可能。高級專員辦事處正設法促請其他國家加入協定。為了幫助避難海員調整他們的法律地位，勞工組織應本辦事處的請求，業已採取辦法通知這些難民他們在協定條款之下所享有的利益。

二二，按照各國國內的情形來說，難民在許多國家的境況都有改善，特別是就業的機會與旅行的便利，就今日世界人力的流動性來說，這兩件事都是很重要的。特別予以注意的是難民醫生與牙醫在居留國家內行醫的權利；歐洲理事會的部長委員會還為這事通過了一項建議，同時各國也正對這事予以考慮。難民在幾個國家裏的移動，由於有關難民地位的一九五一年公約所規定的證件的頒發和不需要簽證的各項措施而更為方便。

二三，應該特別提一下的是高級專員辦事處根據德意志聯邦政府與辦事處所簽訂的一九六〇年十月五日協定的條款，為難民由於國籍關係遭受迫害請求賠償而採取的行動。提送申請書請高級專員予以審核的限期定為一九六二年三月三十一日。到那天為止共計

收到居留在四十個國家裏難民所提送的申請書四萬件。這些申請書都需要仔細予以審查同時又要顧到年老與有疾病的人急需快快領到賠款。到今年三月三十一日時由德意志聯邦政府為賠償所提供的一千一百二十五萬美元(西德馬克四千五百萬)基金中支付出一千五百件初步賠款的總額為二十五萬六千三百七十五美元。如附件貳所示，現在使用的是一種初步賠款的制度；嗣後的賠償要在確定了正當要求的數目與佔定每一個受益人應得賠償的款額之後纔支付。

二四，高級專員辦事處在各不同國家內推行的法律援助方案也是應該提一下的。在這個補充國際保護的方案之下，難民在向法庭提出陳述時可以得到法律指導和法律援助，或在行政訴訟中自己無力出費和沒有免費法律援助的時候，得到法律協助。這種形式的協助有特殊的重要性因為難民時常因此而能鞏固他的經濟和社會地位，使他在居留國內穩定地生活下去。

二五，高級專員辦事處一直都注意難民歸化的問題。難民地位的一般改善固然不是可以用數字表達的，但是根據現有的統計資料，在高級專員辦事處任務範圍內的歐洲難民中於一九六一年歸化者有兩萬多人。由附件壹也可以看出，一九六一年初為數計達八十五萬的歐洲難民，由於歸化，遣送回籍和在海外國家重行定居，到一九六二年初就減少到八十二萬人了。

二六，在檢討期間內，對於儘可能多使這些難民享受鼓勵經濟合併和人的移動自由的歐洲國際法律文書的利益一事，進行甚力。歐洲理事會的諮商大會為推進這個目標還在一九六一年九月間通過一個特別決議案。高級專員辦事處與關係區域組織密切合作以便為在其管轄範圍內及經常在這些組織成員國領土內居留的難民，在這些國家中的每一國內取得對其他成員國國民適用的各項規定下的利益。

二七，除上述各種具體發展之外，高級專員也要強調一下辦事處的日常保護工作的重要性，這類工作大部分是注意難民的情形，保護他們的利益，解決他們在國際與國家方面的困難。靠着與大量收容在高級專員管轄範圍內難民的五十國左右的當局取得聯絡，高級專員辦事處經常設法幫助難民解決由於難民地位而起的各種法律問題。這種工作雖然並無驚人之處，但是在目前的確有助於難民們解決他們在保護方面特有的問題。

二八，就國際保護本身的性質來說，它是繼續不斷的一種職務，雖然在這一方面可說已獲多種成果，但是在其他方面和在許多國家中保障難民們的權利與合

法的利益上，還要辦許多的事，纔能使他們的地位儘量與庇護他們國家的國民地位相等，和最後讓他們靠

志願回籍或在庇護國內依法歸化來終止他們的難民地位。

## 第二章

### 自願回籍及重行定居

#### 自願回籍

二九。檢討期間內自願回籍與重行定居及就地同化一樣都是若干“舊”難民問題的一種永久解決方法，同時本報告書第四章內所陳述的新難民團體中的難民也可以採用這種方法。

三〇。高級專員依照規程及大會決議案九二五(十)的規定，對於自願回籍的難民予以便利。根據本辦事處現有的統計資料，一九六一年間返回原籍的難民，有一千五百人以上，附件壹內有較為詳盡的資料。高級專員辦事處在難民原籍國或居留國不負擔回籍費用或難民自己無力支付此種費用的情況下，捐助費用。一九六一年內有難民八十四人是在得到這種援助之下回籍的。

三一。由於一九六二年三月十八日阿爾及利亞將來地位問題埃維陽協定的締約國的邀請和遵依大會決議案一六七二(十六)請高級專員以力所能及協助遣送難民的請求，高級專員辦事處參加了專為便利居住在摩洛哥和突尼西亞境內阿爾及利亞難民迅速回籍而設立的遣送回籍委員會。現在所希望的是能於一九六二年六月底完成遣送這些難民回籍的工作。

三二。對於在剛果的安哥拉難民也予以遣送回籍的便利。但是截至一九六二年四月一日時還沒有顯著的回籍情形可言。

#### 重行定居

三三。高級專員辦事處仍然繼續促進難民重行定居，與歐移委會，各國政府及與難民移徙有關的各非政府組織密切合作。

三四。一九六一年間難民在海外與歐洲重行定居一事仍受世界難民年的有利影響。澳大利亞、比利時、加拿大、丹麥、法蘭西、紐西蘭、挪威、瑞典、瑞士及聯合國各國政府繼續實施在世界難民年裏開始、在特別放寬的標準下，准許傷殘難民入境的特別方案，美國政府

則在公法八六一六四八號之下繼續允許高級專員管轄範圍內的難民入境，包括五百屬於傷殘的難民。

三五。允許移民入境的歐洲國家對解決難民問題仍有重大貢獻，它們在不限制難民的年齡與健康之下，准許若干數目的難民入境。特別應該提到的是比利時政府所採取的行動；比政府同意由今年起接受由南斯拉夫來的四百難民，其中有一部分是年老和身體傷殘的難民，Gerovo 難民營因此也就能够結束。他們在一九六二年一月完成移徙。法國已同意在“開放村莊計劃”下安頓由意大利來的八十名難民，在這個計劃下難民移往無人居住的村莊去建立新社區。繼續收容傷殘難民的丹麥、挪威及瑞典三政府已派或計劃派遣挑選委員會到希臘、意大利、土耳其和幾個中東及北非的國家去。

三六。一九六一年內在高級專員辦事處的主持之下由歐移委會供給交通重行定居的難民總額在一萬四千人以上。在這個數目中一萬二千五百人移往海外的國家，一千六百人移入歐洲的國家，詳情見附件叁。這一萬四千人中有多半都是傷殘的三千三百四十七個難民和他們的眷屬，他們重行定居費用的全部或一部由高級專員辦事處在高級專員常年方案的範圍內支出。這個數字包括在歐移委會與高級專員辦事處聯合工作下所安頓由遠東來的兩千二百零四名歐籍難民。

三七。雖然目前若干非傷殘未定居的難民因為歐洲某些國家有利的經濟狀況受到好處和若干傷殘太重的難民不能利用移民的機會都是事實，但是重行定居仍舊不失為解決難民問題的最重要方法，這是可以由雖有新難民湧入，但是只靠重行定居一事就能減少幾個國家內難民的數目看出的。此外，北非和中東的幾個國家裏，若干歐籍難民的問題很難靠就地歸化來求得解決，對他們來說，重行定居的機會也是有必要的。

三八。檢討期間內高級專員辦事處仍然特別努力便利至今尚未能利用重行定居機會的那些傷殘難民能

够移徙。由澳大利亞政府供給專事挑選移民的醫務專家在意大利對傷殘很重的難民舉行了一次特別調查。由於調查的結果能够順利向移入國的代表團提出的傷殘難民的數目就增加了。現在奧地利也推行同一的計劃，對於在其他幾個國家裏從事同類調查的計劃也正在考慮之中。

三九，根據高級專員辦事處和歐移委會在幾個國家裏從事登記所得，在歐洲、北非、中東和遠東幾個國家生活尚未定居的難民中有一萬五千五百人都希望在其他國家裏重行定居。在某些國家裏登記尚未完畢所以依據估計這個數字還可能增加五千左右。這些數字中包括約八千傷殘和在社會上難以適應的難民。爲這類難民中的許多人謀求重行定居的機會似乎是一項艱鉅而需要大量款項和許多時間的工作。如果要想解決

他們的問題，高級專員辦事處就要繼續與前此極爲慷慨收容傷殘難民的各移入國家政府合作不斷努力。爲迅速謀求抵達歐洲幾個庇護國有限數目的新難民問題的永久解決和避免未定居難民數目因有增加而積累起見，現在還需要更多的重行定居機會。

四〇，高級專員方案執行委員會已密切注意重行定居的問題並且在第五屆會時贊同下列各項提議：(a) 請各國政府考慮能否更進一步簡化移出或移入的必要條件並免收簽發各種證件的費用；(b) 請各國政府再度檢討究竟可以負擔多少已經獲准入境的難民的旅費；(c) 請各國政府表示願否接受請其研究有無解決後列問題可能的請求，即在高級專員管轄範圍內居留於首先予以庇護的各國內但通常不在重行定居計劃內而當未定居的小團體難民的問題。

## 第三章

### 高級專員辦事處常年方案

#### 導言

四一，大家想必記得高級專員辦事處常年方案是在聯合國難民基金四年方案之後，爲了對於在高級專員辦事處管轄內沒有國際援助就無法確實定居的那些難民，供給永久解決而在一九五九年開始推行的。遵依執行委員會的指示，優先予以處理的一直是結束難民營與在其他國家內重行安頓住在遠東的歐裔難民這兩件事。

四二，一九五五年初未定居難民的總數爲二十七萬人，包括在奧地利、德意志、希臘和意大利難民營內的七萬五千人及遠東難民營裏一萬六千左右的難民。由一九五五年一月一日至一九六一年十二月三十一日這七年間難民總數減爲六萬五千左右，雖然由一九五六至一九五七年湧入歐洲的新難民有二十萬左右而且在這個時間內也經常有數目有限的新難民。難民營內人口減爲八千五百五十名，遠東營內的人數減爲四千二百人。

四三，這種成果大部分是庇護國及移入國的各政府以及國際社會中其他成員，抱着人道精神聯合力量慷慨捐輸促進關係難民問題的永久解決所致。所以八千二百九十萬美元，這個數目不但代表聯合國難民基金方案下和後來至一九六一年十二月三十一日時止高

級專員辦事處經常方案下各項計劃總值的數字，也包括政府和其他方面自願捐助的三千五百七十萬二千美元和境內有計劃予以實施的各國所提出的支持捐款美金四千七百二十萬元。此外高級專員辦事處又得到將近四百六十萬美元作爲推行永久解決匈牙利難民問題計劃之用。到了一九六一年十二月三十一日時他們的問題幾乎可以說是完全解決了。

#### 一般觀察

四四，檢討期間（一九六一年四月一日至一九六二年三月三十一日）的主要特徵是在結束難民營方面所獲的進展和把住在營外未定居難民問題縮小到可以處理的程度。

四五，由於世界難民年的推動，一九六〇年底已經等到所需要款項的結束難民營計劃，在一九六一年間一直是全力予以推進的，在這一年裏續有六千六百五十名難民離營他往。關於其他未定居難民，包括在遠東的歐裔難民，已經予以實施的是在一九六一年方案內的各項計劃，一九六二年的五百萬美元方案也已開始了。

四六，至一九六一年十二月三十一日時在聯合國難民基金方案及高級專員辦事處常年方案下在四十五

個以上國家內受到援助的難民總數為十萬三千七百三十五人，其中五萬八千三百零六人是確實定居（詳情參閱附件陸）。一九六一年間二萬二千二百三十名難民的問題得到解決，這個數字與一九六〇年的數字來比較增加了百分之百。這個數字中一萬二千一百五十五人是確實定居了。

四七。只由數字的觀點來說，一九六一年所獲的成果較以往各年多得多。這是因為世界難民年特別捐獻的基金所賜的充分福利。同時許多難民也都知道別人給他們的新機會受到鼓勵對自己的重行定居採取較為積極的態度。第二章“重行定居”內較為詳細地解釋過挑選委員會之推廣地區去到以前沒有去的地方也是予難民以鼓勵的另一個因素。

四八。難民居留國內有利的經濟狀況也有助於許多難民的自動同化，在有許多非傷殘難民和對人力需求很高的國家如法國及德意志這類的國家裏尤其是如此。不過在經濟狀況與人口情形並沒有這麼有利的國家裏或社會立法仍在發展中的國家裏，情形並非如此。此外，生活費用的增加也使各項計劃的經費需要有相稱的增加，因為受救濟者的數目減少不足以抵消經費的增加。

四九。在檢討期內實施的各種計劃都與以往各年相同，即住屋指導以及為傷殘難民推行的傷殘重建，職業訓練和在一個更為有限的範圍內建立具有保護辦法的社區與工場，並供給“有照料的住屋”等計劃。自從各種方案實施以來一直在增加的傷殘難民數額現在若干國家內已經比未安頓的難民多百分之五十或百分之五十以上的程度了。因此為所餘的難民尋求適當的解決愈發困難了，尤其是為住在營外尚未安頓的難民尋求解決，所以為了解決這些難民的問題，各國政府及各關係志願機關繼續充量合作是很有必要的。

五〇。現在可以預料的是在一九六一年十二月三十一日時所估計總數為六萬五千未安頓的難民中，有三萬以上能在現行方案下得到救濟，使一九六二年初未安頓難民的數字減為三萬五左右。假定在目前經濟狀況中有兩萬人可能不需要國際援助就自行安居下來，還有一萬五千左右的難民，其中多數是傷殘程度不等的人是需靠國際社會的援助纔能就地同化或在其他國家重行定居的。附件肆內載有某些國家內未定居難民的分列數字。

五一。在計及大會於決議案一六七三(十六)內所表示關於在最近將來完成援助歐洲“舊”難民各主要方

案的意見之下，高級專員向執行委員會第七屆會提出了他的方案，一個將在一九六三年開始實施需款五百四十萬美元援助歐洲“舊”難民的最後主要援助方案。現在的目的是儘可能從速於今後兩、三年中實施這個方案以便使自第二次世界大戰以來懸而未決的難民問題藉此可全告解決。

五二。剩下的是性質較為長期的一個問題，那就是應該在本報告書第一章內摘要陳述的國際保護工作範圍內予以解決的難民依法同化問題。此外另有的就是在一九六〇年十二月三十一日後到達的難民和因為健康問題或因經濟與社會狀況的改變，如果得不到一些國際援助就會陷入非常貧困境地的那些難民的問題。援助這類難民可以靠促進移徙或在費用不多之下就地同化的方法，不過這是要在他們的問題發生時立即予以處理的。高級專員因為抱有這種目標所以在向執行委員會第七屆會提出他的方案時建議把這些難民包括在本報告書序言內提到的現行輔助救濟方案下的受救濟人之內。

五三。關於執行委員會所通過有關上次主要援助方案與現行輔助救濟方案的各項建議，參閱列為本報告書附錄的委員會第七屆會報告書。

## 結束難民營

五四。結束奧地利、德意志、希臘及意大利境內難民營方案一直是按照規定在檢討期間推行。多半由於高級專員辦事處方案而能在一九六一年間離開難民營的六千六百五十人中有五千一百五十三人是確實定居者，在一九六〇年間確實定居的難民只有四千七百零八人，所以到了一九六一年十二月三十一日時住在難民營內，包括在奧地利非聯邦政府主辦營內難民總數減為八千五百五十人，難民營的數目減為一百三十一個，其詳情如下：

國別	一九六一年 一月一日		一九六一年 十二月三十一日	
	難民	(難民營)	難民	(難民營)
奧地利……	4,700	(159) <sup>a</sup>	2,284	(90) <sup>b</sup>
德意志聯邦 共和國…	8,000	(44)	4,743	(38)
希臘……	420	(4)	213	(2)
義大利……	2,080	(5)	1,311	(1)
總數	15,200	(212)	8,550	(131)

<sup>a</sup> 包括一百二十一個非聯邦政府主辦的難民營。

<sup>b</sup> 包括六十個非聯邦政府主辦的難民營。

五五。奧地利境內難民營的數字雖然很高，但是多數營內歸高級專員管轄的難民只有幾個。

五六。想為數額很高的傷殘難民尤其是需要在高級專員辦事處精神衛生顧問照顧之下予以特別援助的那些難民尋求解決，仍與以往各年一樣需要克服許多困難。但是由於各地方當局的積極合作及專家與個案工作人員富有創造的努力和百折不回的精神，這些難民的情況，由健康與經濟及社會的觀點來說，都大有改善。受有照料的住屋、傷殘重建及職業訓練各特別計劃福利的難民數目也有增加。關於有保護辦法工場一事也已擬定各種計劃，使難民在這種工場裏有學得一種職業的機會，一方面從事生產工作，一方面又可以不完全靠他人維持生活。提供醫藥照料的結果證明一大部分心理不能適應的難民都是因為在難民營居留過久，他們如果能得到適當的醫療和對再度維持正常生活能抱有希望，就很快都會痊癒。所以由一九六一年一月一日至十二月三十一日期間，總數約為一千七百的特殊情況難民中，多數是難民營內的人，四百十二人全被醫癒並已確實定居，三百五十七人在觀察中，到一九六一年十二月三十一日仍在醫治中的還有九百四十三人。

五七。應該特別提一下的是一般難民對於他們自己的安頓愈發積極了。許多難民受了大規模離開難民營與終久能恢復正常生活的希望的鼓勵都克服了自己的漠不關心的態度，使國際援助的工作得到便利。

五八。完成住屋的建築，也與以往一樣，因為地價上漲，建築費的增加和熟練勞工的缺乏而致緩慢下來，在奧地利和德意志的情形尤其是如此。這是特別重要的，因為住屋是結束難民營計劃中的主要部分。在奧地利雖然已有三千左右住屋單位供給難民營的人口，但是要完成方案還另需要三百六十個單位。在德意志除去已經供給的二千三百五十個單位之外，另外需要一千單位。一九六二年一月一日以前在德國建築完畢的住屋的租金的增加，因為難民在一般房租津貼計劃下得到的津貼而抵消了。

五九。在計及上述各項因素之下，結束難民營一事，在希臘有希望於一九六二年內完成，在義大利有希望於將近本年年底時完成，在奧地利為一九六三年初，在難民營中人口最多的德國可望於將近一九六三年底時完成。

六〇。在上述這四國裏費用的普遍上漲，就表示已經撥出作為一九五九年所籌劃的結束難民營方案的

款項勢必不敷應用，除非這個工作可以儘速快快完成。因此要想靠現有的款項順利完成結束難民營的工作就需要本辦事處，各政府當局及各關係志願機關非常慎重和不怕困難努力去推行這項工作。

## 遠東方案

六一。遵依執行委員會在第五屆會時所表示的意見，最先予以優先處理的方案，仍與以往相同是高級專員辦事處及歐移委會經由香港重行安頓來自遠東的歐裔難民聯合方案。一九六一年間由中國大陸經由香港而在各移入國內重行安頓的難民總計二千二百零四人（比一九六〇年多一倍）其中包括需要各機關永久養護的三百十八名難民；大多數難民移殖到澳大利亞去。

六二。到一九六一年十二月三十一日時在香港過境的難民有三百二十人，在大陸的約有三千八百五十人，其中一千四百零五人都需要前往目的地當局的簽證。到一九六二年四月一日已經移動的難民有三〇三人，大陸上仍有三千六百九十二人，在香港過境的為一百七十六人。

六三。迅速謀求進展以便完成這個方案的主要困難，是需要由各殘廢機關永久養護的身體傷殘難民的數目太多。假使能為這些難民找到必要的重行定居機會而其他困難也不發生，那麼就可能在一九六二年方案和最後主要援助方案下，把所餘問題在今後兩、三年內解決。

## 對難民營外其他未安頓難民的援助

六四。住在營外未安頓難民的問題與營內難民的問題，在許多方面都不相同。第一，他們分佈在世界的國家與地區都廣濶得多（參閱附件伍），生活環境也與他們所習慣的很不相同。他們在居留的國家中多半也分散得很遠；所以他們的情形如何不太容易知道。他們的情形也受各種因素的影響所以也較難評估。

六五。因為與當地居民接觸較多，住在營外難民較住在營內難民對居留國內的經濟狀況要敏感些。他們中沒有傷殘的人固然可以身受擴展經濟之惠與居留國國民共享可得的機會，但是傷殘的人往往較住在營內者更苦，在社會福利立法還未充分發展或境內沒有志願機關網的國家裏更是如此。

六六。援助住在營外未安頓難民的計劃在原則上與為營內人口所實行的相同：目的在於協助難民可以

自食其力，但是這種援助只限於難民所需要的額外幫助以便他能在生活上享有與他人同等的機會。營內難民的主要需要是住屋的供給，住在營外的難民則在安置的援助，教育的設施和職業訓練或重新職業訓練，傷殘重建及指導上需要較多的協助。這個問題大部分都能靠小量貸款在工藝與行業上的安置而告解決。在沒有或有很少志願機關和因為地區很難與難民聯絡的某些外郊地區中特別難於指導難民。

六七。高級專員方案執行委員會建議在未安頓難民問題的範圍內，應以優先權給予傷殘者，對關係難民個人的情況及居留地經濟狀況都須予以適當考慮。

六八。檢討期間，撥作常年方案之用的基金中有更多的一部分可用來援助住在營外的難民；因此在一九六一年方案中規定了供作這種援助的款項是四百二十五萬美元，在一九六二年方案中規定的是三百八十五萬美元。一九六一這一年中在解決住在營外未安頓難民問題上的進展較以往任何年都大。所以得到援助的難民續有二萬五百零一人，其中確實定居者有六千八百二十八人，一九六〇年間得到額外援助的難民只有七千五百四十四人，包括確實定居的三千二百四十九人。由一九五五年一月一日至一九六一年十二月三十一日，住在營外未安頓難民的數目由十八萬五千人減至五萬六千五百人以下。這個數目包括某些可能靠已經核准方案而安頓的難民，所以到一九六二年一月一日時所餘難民只有三萬五千人左右，詳情見附件肆。

六九。為使本辦事處可以籌劃上列第五一段所提的最後主要援助方案起見，已努力着手調查所餘難民的種類與他們在各國與各地區內所需要的援助程度，以求能使他們永久定居。

七〇。附件肆詳細載列難民的種類與在各國及各地區分佈的情形。難民需要援助的程度不同，依所在國家的經濟與社會情況而定。在若干普遍缺乏人力的國家裏所有非傷殘難民和一些傷殘很輕的難民都能得到適當職業。所以在這類國家中援助方案就可以限用於那些身體傷殘和在社會方面難以適應的難民，因為他們如果沒有某種方式的援助就不能享受有利情勢的利益。主要關係國中一國政府決定以供給未安頓難民的住屋，來作對高級專員辦事處方案的一種主要支持捐獻。

七一。在其他經濟與社會狀況不及上述者那麼優良的國家裏，所有傷殘難民都需要國際方面予以支援，

纔有助於他們的確實定居。在幾個年來收容了不少難民的國家裏，數目有限的老年和身體有傷殘的難民都不能自食其力，需要高級專員辦事處予以援助。此外還有幾個別的國家，由於情況的改變以致使難民不能鞏固他們的經濟與社會地位，但是他們如果得到必要的重新定居機會，就可以在其他地方安居下去。

七二。重要的事是一方面應設法在最後主要援助方案內滿足關係難民們不可缺少的需要，另一方面要竭盡最後一次的努力謀求解決他們的問題以免積累起來，使國際社會再度應付與這十年開始時相似的難民問題。

## 補充援助

七三。高級專員辦事處常年方案中一直不可缺少的一小部分是對需要孔急的難民予以補充的援助。一九六一年間世界各地在這個方案下得到援助的難民有五千七百人。

## 法律協助

七四。在關於國際保護的第二四段較為詳細說明的對難民個別予以法律協助一事，是保護工作中和物質援助方案下所不可缺少的一部分；因為這種協助往往使難民能鞏固他的經濟或社會地位並且確實定居。以法律協助給予難民的一個基本原則是：在高級專員辦事處常年方案下所提供的法律協助，只以得不到這類免費的協助的難民為限。

七五。在法律協助方案內有兩種計劃。在某些難民集中的國家裏高級專員辦事處經由各志願機關聘用若干法律顧問，負責對在法庭外解決糾紛的事件上，提供法律指導與協助，代表個別難民去見行政當局，並在特殊情況中，對訴訟事件提供法律協助。關於其他地方，已經設有法律援助基金由其中開支私人律師費，法庭費用和其他有關的費用。在有些當地開業的律師自願供給法律協助的若干國家內高級專員辦事處就不必支付費用。

七六。一九六一年享受到法律協助方案福利的難民有四千七百四十五人，一九六一年常年方案內撥作這個方案之用的款項為十二萬美元。一九六二年常年方案內也列有相同的數額。

## 第四章

### 新難民問題

#### 一般觀察

七七. 檢討期間, 高級專員依照大會決議案一五〇〇(十五)及一六七二(十六)繼續處理在摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民問題, 並根據決議案一一六七(十二), 一三八八(十四)及一四九九(十五)所授權力, 對於新難民團體繼續予以襄助。高級專員也需要處理在非洲的幾件新難民的情勢, 包括在剛果(利奧波德府)十五萬左右難民, 在多哥蘭六千左右難民和來自盧安達為數約為十三萬五千分散在坦干伊喀、烏干達、烏隆提和剛果(雷堡市)基阜省內難民的問題。

七八. 高級專員在處理新難民問題上採取行動的根據是: 本辦事處的規程, 大會所通過的決議案, 特別根據決議案一六七三(十六), 大會在該案內, 除其他事項外, 請高級專員為由他居間襄助的難民推行工作。高級專員受請積極予以注意的新難民們大體都需要物質協助。

七九. 在每個事件中, 高級專員可能應請去促成在或規模勢必不大的方式下提供的國際援助的程度, 必須依着問題的範圍與性質, 庇護國的資源和高級專員根據居間襄助的任務, 在事實上有無可能採取有益行動來研究。在這些任務的範圍中, 高級專員的主要責任是使有關問題得到了解, 設法取得所有可能方面的支持並成為財物和其他捐獻的一個媒介。

八〇. 高級專員處理新難民團體問題的目的與處理以往難民問題一樣, 那就是儘可能迅速促成他們的問題的永久解決, 也就是說在事實上協助難民靠就地安插而自立, 除非他們有回籍或重行定居的可能。

八一. 高級專員認為最重要是在計劃永久解決時, 一方面要顧到解決人道方面的問題, 同時又要有益於庇護國的經濟與社會進展。可是反過來說, 又應努力鼓勵難民居留國改善國內一般生活的狀況以便使難民問題能在這個國家的社會發展範圍內有得到解決的較廣基礎。高級專員就是抱着這個目的而想利用聯合國及其專門機關在關係各國裏所支助的技術協助計劃下給予難民們的各種可能機會。

八二. 事實上遇有以一個新問題提請高級專員注意時, 辦事處的第一個步驟就是先調查問題, 以便決定所需要的是那種解決, 需要得到的是那種支助。然後, 庇護國政府, 高級專員辦事處和適當的聯合國其他機關就可以在互相磋商之下擬定一個行動計劃。關於這類計劃的實施高級專員並沒有可以運用的工作機構所以在必要時他一定促成一個或一個以上的組織負起工作機構的責任。

八三. 高級專員辦事處任務的某些方面是使所有參加者的工作務必協調與各項發展完全配合使不可少的需要得到適當的滿足, 喚請各國政府注意可能出現的任何特別需要, 並在必要時提供意見。這使得高級專員要派辦事處職員到關係地區去並且在某些情況中指派一位通常是駐留在難民庇護國裏的特派員。

八四. 在已經提請高級專員予以注意的若干新難民情形中, 高級專員辦事處從中襄助的工作必然是有限的, 只能提供有限的援助, 對香港大規模難民問題的援助就是如此。在其他情況中, 高級專員對於援助難民工作所需要的推動力, 可以從中激進時, 辦事處總是在資源有限之下負起有益的任務。關於非洲的某些新難民問題, 大部份由於幾國政府和各志願機關大量捐輸現款與實物, 以及聯合國和它的一些專門機關所作的捐助, 為緊急救濟和就地安頓兩事籌資都有了着落。

八五. 在沒有款項的捐助或等待收到這種捐助的時期中, 高級專員辦事處必須能動用自己的一部分款項或先行擔保等到有必要的款項或支援時為止。

八六. 由一九六一年一月一日至一九六二年四月一日已向高級專員辦事處捐助或承允捐助作為援助新難民之用的款額總計五十二萬七千一百七十一美元, 同時由高級專員辦事處緊急基金項下撥出的款額為七萬一千美元, 由辦事處郵票計劃所得撥出的款項為三十五萬三千一百零五美元, 所以總額共計九十五萬一千二百七十六美元。

八七. 目前很難估計現有的協助資源中還有多少可以在一九六三年中供作救濟新難民之用。高級專員

依照他們處理問題的經驗而向專員方案執行委員會提議由一九六三年輔助救濟方案的一百四十萬美元中撥出七十萬美元作為救濟新難民的款項。委員會討論的經過及關於此事的建議，參閱列為本報告書附錄的委員會第七屆會報告書。

## 摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的救濟方案

八八。高級專員辦事處與紅十字會聯盟的聯合工作在檢討期間仍舊繼續推行，每日在摩洛哥及突尼西亞境內分發約三十萬的糧食定量分配共計需款約為八百萬美元，包括據估計所需用的現款二百三十萬美元。

八九。聯合工作還和以往一樣，包括使受救濟的難民每人每日領到共計一千五百四十卡路里的基本糧食配給以及毯子、衣着和帳篷的一個方案。根據一個另外的補充方案，在突尼西亞境內設立了一百個牛奶供應站，在摩洛哥設立了六十四個供應站，每日前往的兒童有九萬以上。在同一方案內又設立了服務處和湯的供應站以額外的食物供給兒童，醫藥的照料則靠為補充摩洛哥和突尼西亞兩政府所供給醫藥設施而設立的藥房與固定及流動診療隊負責。服務處內也有初級教育的設施。

九〇。檢討期間內難民們的健康情形大致可稱滿意。但是由於他們生活的環境和所得到有限的配給，對於他們不得不特別小心纔能防止疾病流行，要保持兒童們的健康尤其不得不小心。

九一。紅十字會聯盟原定於一九六一年六月三十日結束其對阿爾及利亞難民的援助方案，但在與高級專員辦事處磋商後，決定在一九六一年內繼續這項聯合工作。聯盟理事會於一九六一年十月所舉行的會議中決議延展這項聯合工作至一九六二年六月三十日，並可能再予延展。決議時所具有的一項明白諒解是：辦事處繼續負責為救濟工作中要靠現金捐助去從事的工作籌資。

九二。高級專員在一九六一年初向高級專員方案執行委員會各委員國政府呼籲捐獻基金以便工作可以繼續。這項呼籲後來也推及聯合國所有會員國及專門機關成員國政府。因為許多政府對這項呼籲都有良好的響應，一九六一全年及一九六二年前幾個月的工作費用都有了着落。經由辦事處捐助一九六一年聯合工作的款項為二百十七萬八千一百十六美元（至一九六

一年十二月三十一日止），其中有價值四萬五千七百二十美元的實物捐獻。

九三。經執行委員會第六屆會核准的一九六二年業務預算中規定繼續的救濟工作的規模，大致與一九六一年相同。為了工作可以連續不斷起見，預算是以救濟工作在一九六二全年中都要繼續的假定為根據。一九六二年工作所需的估計總額為八百三十三萬一千五百美元，其中所需的實物捐輸計值六百十五萬五百美元，所需的現金捐助為二百十八萬一千美元。這個預算是以兩國內需要總數為三十萬的配給為根據。為了顧到一九六二年遣送回籍有可能成為事實起見，由二百十八萬一千美元總額中撥出二十五萬美元作為特別緊急儲備金。

九四。大會在決議案一六七二(十六)內請高級專員：

“(a) 與紅十字會聯盟合作，繼續其現時行動，直到此等難民回返家鄉為止；

“(b) 使用其可用之手段，以助使此等難民有秩序回返家鄉並考慮可否於必要時便利一俟情形許可即在本國重新定居；

“(c) 堅持努力，以求獲得使其能完成此項任務之資源。”

九五。在編造本報告書時，高級專員的一位代表正參加由埃維陽協定締約國所設置的遣送委員會工作，同時遣送難民回鄉的計劃也已擬就。

## 非洲其他各地的難民

九六。在檢討期間專員辦事處也接到請求處理非洲不同地區中的三個個別難民問題。

### 剛果(雷堡市)境內安哥拉難民

九七。一九六一年五月間剛果政府(雷堡市)請高級專員對於當時由安哥拉來到下剛果地區約六萬的難民予以援助。在對情勢予以初步的調查之後，辦事處於一九六一年十一月間指派了一位特派員以便就問題向剛果政府(雷堡市)提供意見，及便利剛果當局，聯合國剛果辦事處，紅十字會聯盟以及各志願機關間的協調與聯絡，並且協助各機關實施解決此種難民問題的適當方法。到一九六一年七月一日時難民增加到十萬，到同年十二月三十一日，據估計難民數目到了十五萬

之數。大會在決議案一六七一(十六)內請辦事處繼續從中襄助爲安哥拉難民問題謀求解決。

九八. 由最初起就有的問題是照料與維持難民的生活。在一般監護與聯合國剛果辦事處的協助之下,特別是供給食物與運輸,紅十字會聯盟的剛果代表團在與國際慈善社,剛果新教徒救濟處(CPRA)及剛果紅十字會合作之下負起救濟的協調工作。在紅十字會聯盟代表的指導之下成立了一個協調委員會負責讓所有地區內難民都得到同樣的配給與待遇。國際慈善社負責 Madimba 地區, Thysville 的南部地區和 Popukabaka 內 Kimvula 部分的責任;救濟處(CPRA)負 Thysville 境內主要供給站和在同區北部採取救濟行動的責任,剛果紅十字會負 Boma-Matadi 和 Songololo 境內的責任。志願機關的代表和地方團體負責在自己工作區內分發食物與藥品。

九九. 由工作開始時起難民們就有自願回籍的機會。那時還決定在永久解決難民的問題以前,必須讓難民得到幫助儘可能迅速自食其力。由於他們都來自農業地區,因此給了他們土地和所需要的種子與工具以便他們在下次收割之後都能有充足的糧食。依照上列“一般觀察”項內摘要陳述的政策考慮,聯合國剛果辦事處在剛果(雷堡市)已經建立的基層結構都在可能範圍內儘量用於救濟方案和就地安頓難民。多數難民都得到應付自己需要的收割所以救濟方案在一九六二年初就可以停止了。但是高級專員辦事處仍舊密切注意各種發展。

一〇〇. 一般說來,難民們的健康都還稱滿意,沒有流行病或嚴重營養不良的情形。衛生組織一直注意難民健康的情形,供給醫生和醫藥協助則由紅十字會聯盟負責。

一〇一. 辦事處已規定以十萬美元充作紅十字會聯盟協助安哥拉難民工作的費用。其中兩萬五千元已經用於購買車輛,以供聯盟運輸救濟品之用。其他運輸方面的需要則由聯合國剛果辦事處供給。

一〇二. 在剛果的十五萬安哥拉難民,到一九六二年四月一日時,仍舊是那麼多沒有什麼變動。關於自願回籍一事雖然供給便利,但是難民們並沒有大規模的移動。另一方面湧入的新難民數目也有限了,根據推測,到現在爲止今年新來難民的總數在五千以下。

一〇三. 在編造本報告書時已見明顯的是在剛果的大多數安哥拉難民都已能維持自己的生活,所以需

要援助的只是情形特殊的難民,因此援助的規模也縮小了許多。仍需特別注意的是食物的供應和難民的一般健康狀況。在區內工作的各團體已開始供給難民兒童的教育設施並且在與文教組織合作之下實施進一步推行這種教育的計劃。

### 多哥境內的難民

一〇四. 多哥政府於一九六一年三月間先請聯合國嗣後又請高級專員注意其境內的難民問題,並請求國際援助這些難民。到一九六一年十二月三十一日時,多哥政府在境內予以庇護的難民約有六千人。截至目前爲止,在多哥的難民多數都是由當地居民供給住屋及食物,辦事處的主要工作只在於促進這些難民就地安頓的一個計劃。

一〇五. 但是多數難民都住在多哥人口稠密和就業相當不足的地區內。因此就地安頓的機會就有限了。

一〇六. 技協局和幾個專門機關正在與多哥政府合作草擬各項發展計劃。在多哥的某一個地區裏實現這類計劃可能有利於難民以後在這一區內安頓下來,他們會與多哥居民一樣享受到這類計劃的福利。

一〇七. 依照高級專員的提議,紅十字會聯盟與多哥紅十字會商妥一個臨時緊急救濟的方案在這個間隔的期間內行用。在這個方案下,難民得到日常的食物,衣着和藥品。辦事處已撥出兩萬二千五百美元幫助開支紅十字會聯盟供給這種援助的費用。

### 盧安達難民

一〇八. 坦干伊喀政府於一九六一年十月間請求辦事處協助處理境內盧安達難民的問題。爲了響應這項請求,高級專員派遣代表一人前往調查並就問題具報。這位代表爲要了解整個問題也與烏干達政府及盧安達烏隆提管理當局取得聯絡。高級專員在這項初步調查之後指派了在東非的一位特派員襄助坦干伊喀政府執行其協助難民的計劃並在必要和經其政府請求時,也在烏干達執行同樣任務。

一〇九. 此外,高級專員辦事處指派在剛果(雷堡市)的特派員也接獲剛果政府的請求,並已開始向剛果政府提供有關如何處理基阜省內盧安達難民問題的意見。

一一〇. 到一九六一年十二月三十一日,分散在靠近盧安達各地區內的盧安達難民約爲十二萬三千

人。到一九六二年四月一日，難民數目增至十三萬五千人，其中五千人在坦干伊喀，三萬人在烏干達，四萬人在烏隆提，六萬人在剛果（雷堡市）基阜省。多數難民以往在盧安達都是大地主和養家畜的人。

一一一，所有關係政府都庇護這些難民。坦干伊喀和烏干達兩政府設置了收容所並且行用緊急救濟方案來供給難民的急需。在這個方案下，難民暫時都得到住所、食物與醫藥服務。現在正努力幫助難民們自立。兩國的當局以土地、工具和種子供給難民以便他們就地安居下來。

一一二，坦干伊喀及烏干達兩政府在這批難民入境以前，就有本國人民遭遇乾旱和饑荒的問題，所以感覺很難為救濟方案維持充分的供應，因此需要國際協助。幾國政府和志願機關都已捐獻了現金，剩餘的糧食和藥品。此外，辦事處也撥出了五萬美元充作對於這些難民的緊急援助之用。

一一三，在烏隆提，政府與管理當局負提供緊急救濟的全責。許多難民現在都由志願機關與團體照管供給飲食和毯子。

一一四，在剛果（雷堡市）的基阜省裏難民面對饑荒的危險，所以辦事處與紅十字會聯盟合作，開始推行與為安哥拉難民所行用的一個相同的緊急援助方案。剛果辦事處、兒童基金會、紅十字會聯盟和其他各志願組織都提供了大量供應。

一一五，在基阜也與在坦干伊喀及烏干達一樣，難民也有機會在領到的田地上安居下去。

一一六，遣送回籍的設施已經建立了，但是在編製本報告書時還沒有大量回返盧安達的跡象。

## 亞洲的難民

### 香港的中國難民

一一七，高級專員在提送大會第十六屆會的報告書中說過，大會在決議案一一六七（十二）內授權高級專員“居間盡力鼓勵洽商捐輸辦法”，援助在香港的中國難民。到一九六二年四月一日時捐助的總額為九十四萬一千三百六十二美元，包括自一九六一年一月一日起所捐的四十五萬七千五百三十四美元；這筆款項

經由辦事處轉交香港政府作為援助計劃之用。此外，其他政府和志願機關，特別是在世界難民年的範圍內，也都有直接的捐輸。負照管難民全責的香港政府，正使用大筆款項，促使難民在經濟與社會上就地安頓下來。辦事處在高級專員方案執行委員會第三及第四屆會討論這個問題之後，設置了一個小量補充周轉基金，供作救濟這類難民中有限一部分人之用。這項基金到一九六一年十二月三十一日已獲五萬一千六百八十八美元的捐款，其目的為個別借款給要經營工藝行業和需要醫療與住屋的一些難民。

一一八，現在也在考慮中的是把有限數目的中國農民家庭，重行安頓在拉丁美洲，讓他們在那裏可以自成一箇農業社區。

### 尼泊爾境內的西藏難民

一一九，紅十字會國際委員會自從一九六〇年六月以來一直積極注意這個問題。由於紅十字會國際委員會的請求，辦事處從中襄助，便利援助這些難民的工作。在一九六〇年七月至一九六二年四月一日的時期中，經由高級專員辦事處捐作援助這些難民之用的款項總計十五萬一千四百九十三美元。紅十字會國際委員會仍有一個嚴重問題是如何得到必要的款項來實施為這些急待救濟難民所訂的緊急救濟方案和在Dhor Patan 就地安頓的計劃。

一二〇，辦事處正在推行同於已在丹麥、德意志聯邦共和國、法蘭西、挪威、瑞典和瑞士各國境內由政府及非政府方面予以捐獻而推行的那一種計劃，來教育和訓練青年的西藏難民。辦事處由辦事處及工賑處郵票計劃所得的款項中捐出二萬美元撥作救濟在法國的一些西藏難民兒童之用。

### 柬埔寨境內的難民

一二一，檢討期間，高級專員繼續注意柬埔寨境內一萬難民的問題，其詳情曾於大會第十六屆會時具報。大家想必記得辦事處應柬埔寨政府的請求，對情形予以調查，並由緊急基金中提出價值等於一萬美元的援助，供給柬埔寨政府。比利時政府另外捐助八千美元，由辦事處轉交柬埔寨政府，作為救濟此等難民之用。

## 第五章

### 辦事處工作的籌資

#### 一般觀察

一二二。辦事處各方案的經費與以往各年相同，都是靠政府與非政府方面的志願捐助，在必要時也由緊急基金中撥出。

一二三。已繳、已認捐及承諾的捐款作為辦事處一九六一年方案及援助在其予以襄助決議案內難民之用的款項以及其他雜收，至一九六一年十二月三十一日止，總額為七百九十八萬四千六百十四美元，其詳情分列如下：

	(美元)
政府捐款.....	3,937,864
非政府捐款.....	2,263,772
雜收及承諾捐款.....	1,782,978
總計	<u>7,984,614</u>

一二四。世界難民年（一九五九/一九六〇）的影響，在檢討期間仍在政府與非政府的捐款上反映出來。由一九五五年至一九五九年（這是在難民年開始之前）每年平均有二十國政府捐款。在一九五九年間捐款的政府增為四十二個。一九六〇年捐輸者為四十一國政府，一九六一年有三十八國政府。

一二五。一九六一年各國政府捐款總額與一九六〇年來比較，雖然是減少了許多，但是與世界難民年開始以前的數額來比，仍舊要高些。

一二六。一九六〇年非政府的捐輸打破了以往的紀錄，比政府的捐助多三分之一。到一九六一年就減少了許多，不過這是在意料中的。雖然如此，一九六一年非政府的捐助仍然很可觀，佔政府捐助總額的百分之五十以上。

一二七。辦事處在世界難民年期間與許多非政府組織所樹立的密切關係可能有很久遠的價值。這許多組織雖然有許多都是因難民年而設立的暫時性委員會，但是有些仍在某種方式下繼續存在，辦事處在一九六一全年中都還能與其承繼組織或其組成團體維持彼

此間的關係。一九六一年政府與非政府方面的收入都因辦事處與工賑處聯合舉辦郵票計劃的收入而有增加，這筆在一九六一年可供用的收入為八十七萬四千七百四十四美元。

一二八。世界難民年的一個主要目標——集中注意難民問題並鼓勵額外的捐輸作為解決難民問題之用——可以說是達到了，並且還成為一種標準。還有，在政府與非政府捐輸中愈見顯著的一種趨勢是指定所作的捐助要用於援助新的難民團體。

#### 為高級專員辦事處一九六一年常年方案籌資

一二九。高級專員方案執行委員會所定的六百萬美元目標雖然未能達到，但是最後可供用款項的總額也到了五百八十六萬四千零八美元之數。不過這個數額所包括的不只是政府已繳與已認捐和私人已捐助的款項，也包括一九六〇年轉來的一百多萬美元和償還與調整的款項四十餘萬元。可供運用的款項不及所定的六百萬美元目標一節，使得常年方案中某些部分不得不按照情形縮減。

#### 為高級專員辦事處一九六二年的援助籌資

一三〇。三十一國政府對於一九六一年十二月六日在紐約為宣佈對難民方案認捐而舉行的專設全體大會委員會時宣佈要對高級專員辦事處一九六二年方案捐助。一九六〇年認捐會議時認捐政府有三十個，一九五九年有二十八個。

一三一。到一九六二年三月三十一日時，對高級專員辦事處一九六二年方案已捐、認捐與承諾捐助的款項為四百零九萬八千八百零五元。在這個數額中，三百二十四萬四千三百十美元是後列各區內政府的捐助：非洲（五），美洲（二），亞洲（六），歐洲（十七）及大洋洲（一）。另外四十五萬一千四百四十八美元是非政府組織已繳、認捐與承諾捐助的數額，其餘的四十萬三千

四十七美元是：(a)由辦事處與工賑處合辦郵票計劃所得提出的捐款(三十一萬五千八百零八美元)及(b)雜項收入(利息與償還的貸款共計八萬七千二百三十九美元)。

一三二. 在四百零九萬八千八百零五美元中撥作高級專員一九六二年常年方案的款項為二百六十八萬五千美元，高級專員方案執行委員會於第五屆會時為這個方案所定的目標是五百萬美元。所餘的一百四十一萬三千美元左右，包括撥作辦事處與紅十字會聯盟援助阿爾及利亞難民聯合方案之用的八十七萬九千美元和救濟新難民之用的三十萬四千二百八十六美元。由上述數字顯然可以看出要想達到高級專員辦事處一九六二年常年方案的五百萬元目標還需要捐得大量款項纔行，而且要想維持現對在從中襄助決議案下新難民團體的協助情形，就需要其他捐輸。

一三三. 在編製本報告書時很難預測阿爾及利亞難民問題究竟還需要多少款項。

一三四. 不過要顧到的一件事是通常對辦事處總予以財政支助的若干政府，都還未宣佈它們一九六二年預備如何。現在所希望的是在世界難民年內第一次提供捐輸的各政府都能繼續捐獻，以前沒有捐助過辦事處的政府也可以因為高級專員任務地區加廣而開始捐輸。

一三五. 在非政府方面，還需要從事新努力以鼓勵新捐輸，供作辦事處方案的經費，因為即使政府的捐

助能與一九六一年的數額差不多，也都不夠為一九六二年擬定方案的實施之用。

## 緊急基金

一三六. 到一九六一年一月時緊急基金中所餘未規定用途的款額為三十一萬四千九百零五元九角三分。一九六一年間基金所積累的款項為二十萬七千二百元八角二分，由一九六二年一月一日至三月三十一日積累的數額為七萬四百十二元七角九分，共計為二十七萬七千六百十三元六角一分。

一三七. 由一九六一年一月一日至一九六二年三月三十一日由基金中開支的經費與債務共計七萬九百六十元二角。這筆款項包括一九六一年四月救濟柬埔寨境內難民之用的一萬美元和指定援助剛果(雷堡市)境內安哥拉難民的六萬一千美元，並且也把前一年取銷的三十九元八角債務計算在內。

一三八. 因此，到一九六二年三月三十一日可以動用的款項計有五十二萬一千五百五十九元三角四分。根據大會決議案一一六六(十二)的規定緊急基金以五十萬元為限，所以餘下的兩萬一千五百五十九美元即列入暫記帳內。

一三九. 列入緊急基金中多數的款項都是償還住屋的貸金。因此高級專員向他的方案執行委員會提議不需要用來維持基金五十萬美元限度的款項，很可以適當地撥充難民住屋之用，列為本報告書附錄的執行委員會第七屆會報告書中對這事有較詳細的解釋。

## 第六章

### 其他工作

#### 與其他辦事處及機關的關係

一四〇. 高級專員在執行現行任務與處理新難民問題兩方面都繼續得到其他機關最有價值的合作。

一四一. 正如本報告書第四章較為詳細陳述的一樣，聯合國各技術協助部門及各專門機關的有益支助，價值日漸增加，尤其因為本辦事處應請需在這些機關實行建設援助方案的各地區內推進對於難民的救濟，這類支助就更為有價值了。在這方面，特別應該提一

下聯合國剛果辦事處，該處以本身的供應提出充作實行救濟安哥拉難民方案之用，後來又以供應作為救濟盧安達難民方案之用。兒童基金會對為非洲各不同團體難民所實行的救濟方案提供大量捐輸，贈送了大批食物(包括牛奶)、衣着、毛毯及帳棚。衛生組織所提供的協助是就有關健康的問題，向辦事處及非洲境內難民的庇護國當局提供意見，並且還在某些地區內予難民以醫藥照料。在多哥蘭，衛生組織以及糧農組織，勞工組織及技協局正就建設該國某一地區的一個廣泛計

劃合作，使難民們以後有機會在這個地區裏安頓下來。

一四二．文教組織在刊印有關難民問題的小冊與教育資料方面以及攝製紀實片和編製廣播稿上再度與辦事處密切合作。

一四三．以往勞工組織一向都在國際保護方面，尤其是在社會安全保險事項上與高級專員辦事處合作，並且還以實際協助給予辦事處，設法通知避難的海員他們在一九六一年間生效的有關避難海員協定的規定之下，可以享受什麼利益。

一四四．歐洲的政府間區域組織在高級專員辦事處各方面的工作上，繼續佔有極為重要的地位。歐移委會仍與以往一樣負責運輸離開歐洲和遠東前往他國重行定居的難民。歐洲理事會及其處理本國難民及過剩人口問題特派代表都以非常可貴的支助給予本辦事處以便在歐洲就地同化的範圍內改善難民的地位。爲了這事，高級專員辦事處曾與歐洲經濟聯盟諮商，同時與歐洲經濟合作組織所擬定的辦法也由其承繼機關經濟合作與發展組織承接過去。

一四五．高級專員辦事處也與實行為歐洲“舊”難民所規定的高級專員辦事處常年方案主要部分的許多國家及國際志願機關維持密切關係，其中一些機關也在爲大部分在非洲的新難民團體所實行的救濟方案上擔任主要任務。在這方面應該特別提一下紅十字會及紅新月會聯盟，這個組織在非洲各地爲難民推行各種方案。紅十字會國際委員會仍繼續其價值重大的人道工作，亞洲某些難民團體之所以得到救濟，都是由於這個機構的組織與推動所致。

一四六．此外在較爲廣泛的方面，高級專員辦事處也與非政府的各組織及其代表團體，即爲難民工作的志願機關常務會議，維持密切的聯絡，這個機構在今年年初與關心移民問題的非政府組織合併成爲一個新團體，名爲志願機關國際理事會。

一四七．高級專員對於所有國際及政府間組織以及各志願機關對他的工作給予價值無比的幫助，深爲感謝，並且在今後大部分還要靠這些機構繼續支助來爲歐洲的“舊”難民謀求永久的解決，和使新難民團體迅速得到有力的援助。

## 新聞

一四八．高級專員在檢討期間新聞工作方面的兩個主要目標是保持由於世界難民年所引起對於難民間

題的注意，並使各國政府，各種組織及各地人民，都知道高級專員辦事處現時的工作。在與聯合國新聞部門及其他組織合作之下，高級專員辦事處利用了一切可供用的新聞媒介，包括電視、無線電廣播以及展覽，來表明難民的不幸境遇和解決他們的問題所可採用的辦法。關於援助“舊”難民的問題，高級專員辦事處也設法解釋了爲什麼把重心由結束難民營轉移到供給住在營外傷殘難民的需要上去。辦事處也設法解釋根據從中襄助各決議案的規定，它自己在處理新難民團體上所負的任務。

一四九．在計及阿爾及利亞難民有回歸原籍可能的情形之下，高級專員與紅十字會及紅新月會聯盟合作並由摩洛哥及突尼西亞當局予以協助攝製了“Man is to Man”的影片，敘述阿爾及利亞難民的境況和在聯合救濟工作之下所採取的援助辦法。這部影片由全世界各電視臺以英、法、西班牙及阿拉伯語予以放映，並經由各國內紅十字會、紅新月會及紅獅與紅太陽會，予以更廣的傳佈。

一五〇．遵依高級專員方案執行委員會第五屆會的建議，高級專員籌辦並鼓勵慶祝南生（Fridtjof Nansen）百年誕辰，詳情見後節。

## 南生(Fridtjof Nansen)百年誕辰

一五一．遵依上述建議，高級專員與聯合國所有會員國政府及各專門機關成員以及各關係非政府組織聯絡商洽。世界各地許多國家都有很熱烈的響應以新聞、無線電廣播及電視喚起民眾注意南生百年誕辰及高級專員的工作。許多國家的首都裏都舉行公開儀式紀念百年誕辰。奧斯陸及聯合國會所於十月十日南生生日的那天分別舉行特別紀念儀式。特別努力去作的一件事是靠分發教育資料與在許多國家裏舉行談話來引起學齡兒童與青年人注意南生的畢生事蹟與成就。

## 授予一九六一年度南生(Nansen)勳章

一五二．King Olav 五世爲難民問題服務特著勞績，獲得一九六一年度南生勳章。在授予勳章時，南生勳章授予委員會盛讚 King Olav 在挪威倡導世界難民年運動時鼓舞羣情以身作則的領導行動。

一五三．在挪威政府邀請之下，由高級專員爲主席的南生勳章授予委員會於一九六一年十月十日在奧斯陸舉行紀念南生百年誕辰的特別儀式中將勳章授予 King Olav 陛下。

## 附 件

### 附件壹

#### 全面統計

表 壹

在一九六一年十二月三十一日時認為在聯合國難民事宜高級專員任務範圍以內之難民分佈情形

所在地	人 數
歐洲.....	820,000
中東.....	7,400
遠東.....	4,200
其他地區.....	500,000
略計總數	1,330,000

表 貳

自一九六一年一月一日起至十二月三十一日止在若干歐洲國家內<sup>a</sup> 難民情勢之一般發展

	人 數
一九六一年一月一日在聯合國難民事宜高級專員辦事處任務範圍內之難民約計.....	540,000
新到難民.....	5,500
“已在”新難民.....	3,500
自然增加.....	1,100
增加總計	10,100
已遣返者.....	1,500
已歸化者.....	20,000
已移殖者.....	9,000
減少總計	30,500
在一九六一年十二月三十一日在聯合國難民事宜高級專員辦事處任務範圍內之難民約計.....	520,000

<sup>a</sup> 奧地利、法蘭西、德國、希臘及義大利。

表 叁

在一九六一年一月一日及一九六一年十二月三十一日某些地區中未獲  
安置之難民分佈情形

所在地	一九六一年一月一日	一九六一年十二月三十一日
歐洲 <sup>a</sup> .....	80,000	56,000
在難民營內.....	15,000 <sup>b</sup>	8,500 <sup>c</sup>
在難民營外.....	65,000	48,000
中東.....	2,800 <sup>d</sup>	2,600
遠東.....	6,800	4,200
略計總數	90,000	65,000

a 包括新匈牙利難民在內。

b 包括在高級專員辦事處結束難民營方案下有獲援助資格的難民一萬七百名。

c 包括在高級專員辦事處結束難民營計劃下有獲援助資格的五千七百二十五人。

d 改訂的數字。

## 附件貳

### 國際保護

#### A. 有關難民之國際文書

##### 一九五一年關於難民地位之公約

一. 在檢討期間，又有三國成爲一九五一年公約締約國：阿根廷、哥倫比亞及土耳其。前爲法屬領土但於新近獨立的下列四國已正式向秘書長提送宣言宣佈各該國認爲本身都受該公約的拘束：喀麥隆、達荷美、象牙海岸及奈及爾。

二. 教廷現在已將當初批准公約時宣佈第一條A節“一九五一年一月一日前發生之事件”字樣應作“一九五一年一月一日前在歐洲發生之事件”的解釋推廣範圍，作爲“一九五一年一月一日前在歐洲或其他地方發生之事件”解釋。喀麥隆政府也作同樣的聲明。

三. 瑞典政府業已通知秘書長撤回該政府於批准公約時對第十四條所作的保留。這條是關於藝術權利與工業財產的。

四. 現已批准或加入一九五一年公約者正式向秘書長聲明認爲本身受公約拘束者計有後列三十四國：阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、巴西、喀麥隆、哥倫比亞、達荷美、丹麥、厄瓜多、德意志聯邦共和國、法蘭西、希臘、教廷、冰島、愛爾蘭、以色列、義大利、象牙海岸、列支敦斯登、盧森堡、摩納哥、摩洛哥、荷蘭、紐西

蘭、奈及爾、挪威、葡萄牙、瑞典、瑞士、突尼西亞、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及南斯拉夫。

##### 一九五七年關於避難海員之協定

五. 一九六一年九月二十八日德意志聯邦共和國批准了這個由於荷蘭政府邀請而通過並且由這個政府負責存放的協定。這是簽字國中的第八個與最後的一個批准國，因此協定就在一九六一年十二月二十七日開始生效。下列爲協定締約國：比利時、丹麥、德意志聯邦共和國、法蘭西、摩納哥、摩洛哥、荷蘭、挪威、瑞典及大不列顛及北愛爾蘭聯合王國。

六. 聯合王國把已批准的協定推及後列英屬領土：英屬宏都拉斯、多明尼加、福克蘭羣島、斐濟、岡比亞、吉爾伯特及埃里斯羣島、格萊納達、牙買加、茅利夏斯、聖海利納、聖文森特、塞歇爾羣島及所羅門羣島保護地。

七. 勞工組織理事院於一九六一年十二月間通過一決議案促請尚非協定締約國的各政府加入，並建議船主及航海者組織廣爲傳播有關協定的資料。

八. 辦事處派有特別顧問駐留荷蘭的分處對在鹿特丹的避難海員予以輔導。

## 一九五四年關於無國籍人地位問題之公約

九，幾內亞及馬達加斯加兩政府加入了上述公約。義大利議會也批准了這個公約。已經是公約締約者有下列各國：比利時、丹麥、法蘭西、以色列、盧森堡、挪威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及南斯拉夫。

## 一九六一年有關減少無國籍狀態之公約

一〇，聯合國消除或減少將來無國籍狀態全權代表會議於一九五九年三月至四月在日內瓦舉行，嗣後又於一九六一年八月十五日至二十八日繼續在紐約舉行。高級專員辦事處派有觀察員出席這兩次會議並就在會議第二期會時討論的公約草案向秘書長提送評論。會議通過了有關減少無國籍狀態問題的一個公約。會議的議事文件於一九六一年八月三十日簽字。

一一，公約的目的在於減少無國籍的人數，尤其要使在出生時無國籍的兒童能有國籍。這個公約對於高級專員辦事處有重要性，尤其因為它對在庇護國內難民兒童適用，否則這類兒童在出生時依法律來說是沒有國籍的。但是“無國籍”一詞的解釋未經公約予以規定，而目前確有許多人，在法律上也許不是無國籍者，但是並沒有實際的國籍，所以在事實上是無國籍的人；許多在法律上保持他們原來國家國籍的難民，爲了高級專員辦事處規程或一九五一年關於難民地位之公約內所陳述的理由而不能利用他們的國籍，這些難民在事實上就無國籍。公約中雖然沒有條款把在事實上無國籍的人包括在內，但是會議通過的決議案第一號稱：

“會議，

“建議應儘可能視在事實上無國籍者爲在法律上無國籍者以便使此等人士取得實際國籍。”

一二，公約將於第六個批准書或加入書交存之日起兩年後生效。截至目前爲止業已簽署公約但需經批准者有下列各國：多明尼加共和國、以色列、荷蘭、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國。

## 一九五二年世界版權公約

一三，批准版權公約及第一號議定書將其福利推及習居於締約國內難民者有下列各國：丹麥、尼加拉瓜、巴拉圭及瑞典。

## 一九五六年有關自國外獲取贍養之公約

一四，批准這個公約的續有下列各國：智利與摩納哥。對於許多難民有重要性的這個公約現在有了二十個締約國。

## 庇護權宣言草案

一五，人權委員會於一九六〇年所通過的庇護權宣言草案由經濟暨社會理事會以一九六〇年七月二十五日決議案七七二E(三十)遞送大會。大會分別以一九六〇年十二月十八日決議案一五七一(十五)及一九六一年十二月十八日決議案一六八二(十六)將此項目的審議展延至第十六屆會及第十七屆會。

## B. 賠償

一九六〇年十月五日德意志聯邦共和國政府與聯合國難民事宜高級專員所締結關於對因國籍原因而受迫害之人予以賠款之協定

一六，正如去年向大會具報的一樣，高級專員辦事處內業已設置賠償部門以便從事一九六〇年十月五日協定第二條的實施。

一七，爲確使在高級專員管理下基金的所有可能受益人都有提送申請的機會起見，高級專員在與賠償基金諮商委員會——由志願機關，難民以及高級專員辦事處的代表們組成——磋商之後決定把提送申請書的限期展延三個月至一九六二年三月三十一日止。至一九六二年三月三十一日時接獲的申請書約爲四萬件。申請者中波蘭籍者約佔百分之六十。提送申請書者分散在五十餘國內。

一八，在審查申請書的工作上，高級專員辦事處得到各國及其他當局以及志願機關與難民組織的合作。

一九，儘量努力去作的是設法從速分發基金，對於情形艱苦者予以優先。第一次的初步賠款在一九六一年六月間發出。關於計值二十五萬六千三百七十五美元的五百件賠款事件到了一九六二年三月三十一日都作了決定，受惠的申請者大都住在澳大利亞、比利時、加拿大、法蘭西、德國、聯合王國及美國。

二〇，高級專員辦事處的主要用意是在以個案的初步賠款，其總額最多不過二百五十美元，來對業經審查認爲合格的申請人迅即予以援助。第二次也就是主要的賠款多少要看合格申請人的多寡，支付期定在一九六二年內。據現在推測，第二次賠款支付完畢時高級專員辦事處經管的基金大部分都會支付出去。第三次賠款擬於較遲的一個日期支付以便將基金中所餘款項，包括所生的利息寄滙受益人。

二一，實行賠償協定第一條的責任在於德意志聯邦當局。根據這條提送申請書的限期是一九六二年十

二月三十一日。第一次的積極決定是在一九六一年十二月間採取的。依照協定議定書的規定，高級專員辦事處正就一般問題及個別案件與德國當局合作實施議定書。

### 德國的賠償法

二二，高級專員辦事處也繼續就難民根據德國賠償法所提出的要求而引起的各問題與適當的德國當局合作，特別在條例規定需要證明難民地位的工作上協助各該機關。

二三，關於對賠償事項所擬制定的最後德國立法一事，高級專員辦事處與適當當局取得聯絡以便確能保障難民的利益。

### C. 入境及居留

二四，在高級專員辦事處參與既定程序決定難民是屬一九五一年公約範圍或高級專員辦事處任務範圍內難民的那些國家裏，一九六一年間確定為難民者有一萬六千人以上。這個數字包括由一個庇護國移往另一個庇護國的難民和新到的難民，或在居留國內居留有相當時日，現已被承認為難民但僅係今年始正式承認有這種身份的那些難民。

二五，高級專員辦事處在遇有根據公共法八六一六四八申請入美國的難民無法提出該法所規定的難民身份證件時繼續調查和證明申請者的難民身份。

### D. 難民在居留國之權利 工作權

二六，一九六一年五月二十六日瑞士聯邦行政院頒佈法令一條准許凡在一九六〇年六月二十四日前獲准入瑞士永久居留的所有難民醫生、牙醫、藥劑師及獸醫參加瑞士國家考試，嗣後可以在瑞士開業與瑞士人從事醫藥業者完全平等。這條法令是依一九六〇年六月瑞士當局為匈牙利難民所頒佈的一條相似的法令而來的。

### 社會安全保險——勞工組織所採取的行動

二七，根據一九五九年勞工組織理事院所採取的一個決議，勞工組織會議第四十五屆會討論了在社會安全保險上國民與非國民平等待遇的問題，屆會係於一九六一年六月七日至二十九日在日內瓦舉行。會議全體一致核准社會安全保險委員會的報告書，其中主張就這個問題擬具一勞工組織公約及勞工組織建議書。

二八，社會安全保險委員會全體一致決議難民及無國籍人都應包括在這些文書裏。所以現在可以推測的是難民和無國籍人都有權在不需要互惠條件之下，在所有批准公約國家內享受與其國民同等的待遇，公約的通過勢必在勞工組織會議第四十六屆會（一九六二）期間。

### 歸化

二九，比利時就有關在剛果（雷堡市）或盧安達烏隆提出生或居留的人的歸化問題，制訂了一條法律。根據這條法律，任何人，包括難民，自獨立之日起在剛果或比利時管理的盧安達烏隆提居留三年者都具有歸化的資格與在比利時境內居留者相同。此外，一九六二年二月二十八日所通過的新歸化法也有利於許多在比利時居留的難民兒童取得比利時國籍。

### E. 難民之移動

三〇，免除難民簽證之歐洲協定已由德意志聯邦共和國政府批准。協定的締約者現有下列各國：比利時、丹麥、德意志聯邦共和國、法蘭西、盧森堡、荷蘭、挪威及瑞典。

三一，在批准免除難民簽證之歐洲協定時，德意志聯邦共和國取消了一九五七年對新匈牙利難民所規定的簽證需要。依照行用這項限制以前所通用的辦法，凡持有有效時期至少為四個月的公約旅行文件的所有難民，包括匈牙利難民前往德意志聯邦共和國三個月以下，都不需要簽證。

三二，美國當局並不頒發特別旅行文件給在美國居留的難民到國外去旅行，截至目前為止這類難民只靠宣誓後所得的身份證去旅行。現在移民及歸化局對有意暫時出國旅行的永久居留外國人，包括難民，發授一種新的“重入美國許可證”。這個證件是一本小冊子使其他國家可以在裏面簽證。

三三，希臘和紐西蘭兩政府現在依照一九五一年有關難民的公約第二十八條的規定頒發難民旅行文件。某些最近批准公約的其他政府正在擬定辦法在本國內頒發這種文件。現在頒發公約旅行文件者有十八國，正式承認此種文件者外加三十一國。

三四，義大利政府已經頒發一種新的外國人旅行文件，特別給予在義大利境內而不在一九五一年公約範圍內的難民。

# 附件叁

## 一九六一年一月一日至十二月三十一日認為在聯合國難民事宜高級專員職務範圍內難民由政府間歐洲移民事宜委員會護送之情形

移民地區	移入國家												
	總計	阿根廷	澳大利亞	巴西	加拿大	智利	哥倫比亞	以色列	紐西蘭	南非	美國	烏拉圭	委內瑞拉
奧地利.....	1,406	14	202	3	94	—	—	4	23	7	800	—	—
德意志聯邦共和國...	1,482	2	80	—	266	—	—	—	5	—	800	—	—
希臘.....	361	4	26	—	42	—	—	—	26	1	231	—	—
義大利(包括特利埃斯特).....	2,473	22	674	25	418	—	—	4	18	—	1,028	1	8
荷蘭.....	19	—	12	—	—	—	—	—	—	3	4	—	—
西班牙.....	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
其他.....	5,986	64	2,097	367	509	14	11	—	24	4	2,526	4	7
合計, 一九六一年一月一日至十二月三十一日	11,728	106	3,092	395	1,329	14	11	8	96	15	5,389	5	15
遠東方案.....	2,205	39	1,275	482	8	9	6	15	7	—	43	—	7
雜項信託基金.....	228	—	125	8	—	—	—	—	—	—	31	—	—
總計, 所有方案:	14,161	145	4,492	885	1,337	23	17	23	103	15	5,463	5	22
一九六一年一月一日至十二月三十一日	1,236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
其他	288	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
歐洲	64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計	1,588	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 附件肆

### 至一九六二年一月一日時某些國家內未獲安置難民的分列數字

(暫定的估計)

國家或地區	未獲安置難民之總數	一九六〇年十二月三十一日後取得難民地位的人數	未獲安置之“舊”難民			
			總數	可能靠美通逃人方案 <sup>a</sup> 或專員已核准方案而安置的人數	所餘人數	
					總數	其中之傷殘者
奧地利·····	10,000	500	9,500	6,500	3,000	—
遠東·····	4,200	—	4,200	2,200	2,000	1,000
德意志聯邦共和國·····	15,000	500	14,500	8,500	6,000	...
法蘭西·····	22,000	2,000	20,000	4,000	16,000	12,000
希臘·····	6,300	200	6,100	4,700	1,400	450
義大利·····	3,200	1,100	2,100	2,100	—	—
拉丁美洲 <sup>b</sup> ·····	...	...	600 <sup>b</sup>	300	300	300
中東 <sup>c</sup> ·····	1,250	50	1,200	550	650	400
摩洛哥·····	1,400	—	1,400	250	1,150	500
西班牙·····	...	...	...	250	...	...
突尼西亞·····	...	...	...	—	...	...
土耳其·····	1,150	50	1,100	1,100	—	—
略計總數 <sup>d</sup>	65,000	4,500	60,000	30,000	30,000	...

註：三點(···)表示沒有數字。

<sup>a</sup> 美國通逃人方案。

<sup>b</sup> 只限於已查明者。

<sup>c</sup> 黎巴嫩及阿拉伯聯合共和國。

<sup>d</sup> 不包括西班牙和突尼西亞。

## 附件伍

### 一九六一年之收入與承諾捐助<sup>a</sup>

(以美元計算)

用 途	政府捐助	私人捐助	雜項收入及承諾捐助	總計
A. 一九六一年高級專員辦事處經常方案·····	2,605,097	971,842	494,391	4,071,330
B. 摩洛哥及突尼西亞境內的阿爾及利亞難民·····	1,317,314	530,254	470,819	2,318,387
C. 限制用途基金·····	15,453	469,727	114,012	599,192
D. 在居間襄助決議案下的援助·····	—	288,103	446,482	754,585
E. 匈牙利難民·····	—	3,846	—	3,846
F. 尚待決定·····	—	—	30,073	30,073
G. 緊急基金·····	—	—	207,201	207,201
總計	3,937,864	2,263,772	1,782,978	7,984,614

<sup>a</sup> 關於政府高級專員辦事處捐助的全部摘要參閱文件 A/AC.96/163(高級專員辦事處經管志願捐款臨時財政報告)。關於私人捐助及承諾捐助，參閱文件 A/AC.96/161(截至一九六一年十二月三十一日向高級專員辦事處捐助情形的記述)。

# 附件陸

## 截至一九六一年十二月三十一日難民基金方案及高級專員辦事處方案之全面分析

按照國家或地區及安頓階段計算實際受惠難民之綜合數字<sup>a</sup>

國家或地區	確實安頓者			在安頓中者			其他受惠難民			已非難民者 <sup>b</sup>			所有受惠難民		
	營內難民 獲安頓者	住在難民營 外獲安頓者	總計	營內難民	住在難民 營外者	總計	難民營內	住在難民 營外者	總計	難民營內	住在難民 營外者	總計	難民營內	住在難民 營外者	總計
阿根廷.....	—	161	161	—	1,134	1,134	—	1,126	1,126	—	2,421	2,421	—	2,421	2,421
澳大利亞.....	—	14	14	—	—	—	—	—	—	—	14	14	—	14	14
奧地利.....	10,104	8,449	18,553	1,644	851	2,495	2,875	3,143	6,018	14,623	12,443	27,066	—	12,443	27,066
比利時.....	—	781	781	—	—	—	—	1,074	1,074	—	1,855	1,855	—	1,855	1,855
巴西.....	—	275	275	—	18	18	—	143	143	—	436	436	—	436	436
加拿大.....	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	5	5	—	5	5
智利.....	—	6	6	—	—	—	—	66	66	—	72	72	—	72	72
哥倫比亞.....	—	72	72	—	36	36	—	31	31	—	139	139	—	139	139
多明尼加共和國.....	—	48	48	—	—	—	—	—	—	—	48	48	—	48	48
阿比西尼亞.....	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	6	6	—	6	6
遠東.....	—	11,754	11,754	—	321	321	—	—	—	—	12,075	12,075	—	12,075	12,075
德意志聯邦共和國.....	13,664	2,642	16,306	5,847	4,745	10,592	5,314	9,327	14,641	24,825	16,714	41,539	—	16,714	41,539
法蘭西.....	—	2,151	2,151	—	208	208	—	382	382	—	2,741	2,741	—	2,741	2,741
希臘.....	1,255	2,834	4,089	102	798	900	86	188	274	1,443	3,820	5,263	—	3,820	5,263
瓜地馬拉.....	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	6	6	—	6	6
伊朗.....	—	13	13	—	886	886	—	—	—	—	899	899	—	899	899
伊拉克.....	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1
以色列.....	—	25	25	—	—	—	—	—	—	—	25	25	—	25	25
義大利.....	1,170	1,679	2,849	403	1,199	1,602	1,209	153	1,362	2,782	3,031	5,813	—	3,031	5,813
牙買加.....	—	8	8	—	—	—	—	—	—	—	8	8	—	8	8
約旦.....	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1
黎巴嫩.....	—	27	27	—	4	4	—	—	—	—	31	31	—	31	31
摩洛哥.....	—	153	153	—	1,089	1,089	—	345	345	—	1,587	1,587	—	1,587	1,587
摩桑比克(葡萄牙).....	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	2
秘魯.....	—	9	9	—	—	—	—	—	—	—	9	9	—	9	9
西班牙.....	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	2
瑞士.....	—	12	12	—	—	—	—	—	—	—	12	12	—	12	12
敘利亞.....	—	23	23	—	26	26	—	—	—	—	49	49	—	49	49
土耳其.....	—	394	394	—	280	280	—	37	37	—	711	711	—	711	711
阿拉伯聯合共和國.....	—	280	280	—	84	84	—	59	59	—	423	423	—	423	423
烏拉圭.....	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	4	4
委內瑞拉.....	—	19	19	—	12	12	—	39	39	—	70	70	—	70	70
南斯拉夫.....	256	1	257	145	—	145	—	—	—	401	1	402	—	1	402
總計.....	26,449	31,857	58,306	8,141	11,691	19,832	9,484	16,113	25,597	44,074	59,661	103,735	—	59,661	103,735
一九六一年之進展.....	5,327	6,828	12,155	—4,175	6,245	2,070	577	7,428	8,005	1,729	20,501	22,230	—	20,501	22,230
一九六〇年之進展.....	4,410	3,249	7,659	—	—	—	—	—	—	3,310	7,544	10,854	—	7,544	10,854

註：三點(···)表示無數字。

<sup>a</sup> 未包括在內者只限於補充計劃下的受惠人。

<sup>b</sup> 確實安頓的難民是指一度享受高級專員辦事處計劃的福利但是他們的安頓並非這種計劃所促成的那些人和一度享受高級專員辦事處計劃的福利但是對他們的援助在“確實安頓”以前就停止了的那些難民。

## 附 錄

### 高級專員方案執行委員會第七屆會報告書 (一九六二年五月十四日至二十二日,日內瓦)<sup>a</sup>

#### 目 次

	段 次
<b>第一編 一般問題</b>	
導言	
屆會開幕·····	一至六
通過議程·····	七
政府間組織的參加·····	八
非政府組織的諮商·····	九至一〇
屆會開始時高級專員的陳述·····	一一至一四
大會第十六屆會所採的行動·····	一五
<b>第二編 高級專員辦事處工作報告書</b>	
國際保護報告書·····	一六至二三
一九五九、一九六〇及一九六一年度高級專員辦事處常年方案及前難民基金方案截至一九六一年十二月三十一日止之進度報告書·····	二四至三七
關於難民重新定居的報告書·····	三八至四五
遠東工作報告書·····	四六至四九
特別問題類難民精神衛生報告書·····	五〇至五三
法律協助報告書·····	五四至五九
一九六一年及一九六二年對高級專員辦事處捐款情形·····	六〇至六二
一九六一年度臨時決算·····	六三
新難民情形報告書·····	六四至七八
關於緊急基金的使用報告書·····	七九至八二
難民住屋情形報告書·····	八三至八六
<b>第三編 高級專員辦事處方案</b>	
對摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的協助·····	八七至一〇五
一九六二年度物質援助方案(新的和改訂後的計劃)·····	一〇六至一一〇
一九六三年度方案分配數·····	一一一至一四二
	頁次
附件壹。高級專員方案執行委員會第七屆會開始時高級專員的陳述·····	34
附件貳。副專員就新難民情形報告書所作的陳述·····	35
附件叁。屆會結束時的各項陳述·····	36

<sup>a</sup> 前作 A/AC.96/170 分發。

# 第一編 一般問題

## 導 言

### 屆會開幕

一。高級專員方案執行委員會於一九六二年五月十四至二十二日在日內瓦萬國宮舉行第七屆會。在任主席 Mr. K. Salvesen(挪威)宣佈開會。

二。委員會以口頭表決選出下列各職員：主席：Lady Tweedsmuir(聯合王國)；副主席：Mr. H. E. Alaçam(土耳其)；報告員：Mr. J. Desy(比利時)。

三。出席委員會屆會的所有委員如下：

澳大利亞	以色列
奧地利	義大利
比利時	荷蘭
巴西	挪威
加拿大	瑞典
中國	瑞士
哥倫比亞	突尼西亞
丹麥	土耳其
德意志聯邦共和國	大不列顛及北愛爾蘭聯合王國
法蘭西	
希臘	美利堅合眾國
教廷	委內瑞拉
伊朗	南斯拉夫

四。古巴、伊拉克、紐西蘭及葡萄牙政府派有觀察員列席。馬耳他主權教團亦然。

五。國際勞工組織、歐洲理事會、政府間歐洲移民事宜委員會及經濟合作及發展組織也都派有觀察員列席。

六。主席代表委員會歡迎最近奉派為副專員的 Prince Sadruddin Aga Khan。

### 通過議程

七。委員會通過下列議程：

- 一。選舉職員。
- 二。通過議程(A/AC.96/150/Rev.1)。
- 三。高級專員的導言。
- 四。大會第十六屆會所採的行動(A/AC.96/151)。

五。國際保護報告書(A/AC.96/152)。

六。高級專員辦事處常年方案及前難民基金方案截至一九六一年十二月三十一日止之進度報告書(A/AC.96/153 及 A/AC.96/167)。

七。關於難民重新定居的報告書(A/AC.96/154)。

八。遠東工作報告書(A/AC.96/155)。

九。特別問題類難民精神衛生報告書(A/AC.96/156)。

一〇。法律協助報告書(A/AC.96/157)。

一一。新難民情形報告書(A/AC.96/158)。

一二。關於緊急基金的使用報告書(A/AC.96/159)。

一三。對摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的協助(A/AC.96/160)。

一四。一九六一年及一九六二年對高級專員辦事處捐款情形的節略(A/AC.96/161及A/AC.96/165)。

一五。一九六二年度物質援助方案(新的和改訂後的計劃)(A/AC.96/164)。

一六。一九六三年度方案分配數(A/AC.96/162)。

一七。難民住屋情形報告書(A/AC.96/166)。

一八。一九六一年度臨時決算(A/AC.96/163 及 A/AC.96/168)。

### 政府間組織的參加

八。委員會根據議事規則第三十八條將承繼歐洲經濟合作組織的經濟合作與發展組織列入政府間組織名單。

### 非政府組織的諮商

九。委員會備悉志願機關國際理事會的成立，從此以後，這個新機關便代替難民工作志願機關常務會議及關心移民問題非政府組織會議。

一〇。在聽取這個新組織董事會副主席的陳述後，委員會對各志願機關為難民所作的工作，表示讚佩，並且希望執行委員會與常務會議間的友好關係還能由志願機關國際理事會及其成員組織繼續予以維持。

### 屆會開始時高級專員的陳述

一一。高級專員在屆會開始時的陳述(全文列為本報告書附件壹)中摘要報告國際協助難民工作的最近發展，特別着重高級專員辦事處所作的種種努力，第

一，先謀求解決“舊”難民的問題，然後再依照大會爲“居間襄助”所通過的各決議案從事工作。高級專員也提到當時正在採取的遣送阿爾及利亞難民回籍的步驟。

一二，有幾位代表對高級專員的陳述表示感謝。他們稱讚他的工作並同意他所提出的意見。

一三，瑞典代表也宣佈瑞典政府爲了響應高級專員的呼籲也捐助四萬八千三百二十七元八角六分，作爲遣送阿爾及利亞難民之用。

一四，德意志聯邦共和國代表說在德國境內非德籍難民的問題很可能在最近的將來得到解決，聯邦政府在由各州政府及境內各志願機關協助之下，可以在最近的將來解決待決的問題。此外，由於世界其他部份的緊急需要，德國政府已決定把對高級專員方案的捐助由二十二萬美元增至三十萬美元。

## 大會第十六屆會所採的行動

### (議程項目四)

一五，執行委員會仔細閱讀了高級專員就大會在第十六屆會時對高級專員辦事處工作所採行動提送的報告書(A/AC.96/151)。

## 第二編 高級專員辦事處工作報告書

### 國際保護報告書

#### (議程項目五)

一六，在提出議程的這個項目時，高級專員的代表說明對難民予以國際保護報告書(A/AC.96/152)的主要目的是在於說明高級專員在這方面工作的性質。他強調這類工作的人道方面並且指出除開一些一般性質的措施之外，每天都以大量的實際協助給予難民幫他們解決面對的各種行政或法律困難。最後，他說明難民的國際保護的主要目的。

一七，委員會對高級專員爲這事所提送的報告書表示非常注意。幾位發言人都贊同報告書內所列的各項考慮並且着重說明他們認爲國際保護這項任務極爲重要，由於各主要援助計劃將告結束，這項任務的繼續就更有必要了。

一八，委員會留心地聽取了比利時、中國、義大利、瑞士、土耳其及聯合王國各代表就各該國業已或擬

採取的步驟來改善難民地位與情況所發表的言論。<sup>b</sup>諸如國內立法，雙邊或多邊協定及行政決定這類措施的用意都在於儘量使難民的地位與收容難民國家國民的地位相同，使他們能够鞏固自己的社會與經濟狀況和加速他們的確實定居。

一九，中國代表強調聯合國庇護權宣言草案對難民的重要性並且希望高級專員繼續關切這事，對不論在什麼地方的一切難民都給予保護。

二〇，爲答覆法國代表提出的一個問題，高級專員的代表說以後會向大會提送一個較爲完全的報告書包含有關難民所獲經濟及社會權利的詳情。

二一，經濟合作及發展組織的觀察員通知委員會說，接替歐洲經濟合作組織的經濟合作及發展組織業已決定保持歐洲經濟合作組織就工人包括難民的移動自由使能在各成員國內就業所作的決議與建議。

二二，高級專員強調他對歐洲各種組織，如歐洲理事會及其各國難民事宜特派代表，歐洲經濟聯盟及經濟合作及發展組織以及各該組織成員國政府所供給的支助，極爲重視。它們的協調行動特別能有在歐洲就地安置範圍內，便利歐洲八十萬左右仍在高級專員職務範圍內難民問題的永久解決。

二三，最後，執行委員會備悉國際保護報告書並對在這方面所獲之進展表示感謝。

一九五九、一九六〇及一九六一年度高級專員辦事處常年方案及前難民基金方案截至一九六一年十二月三十一日止之進度報告書

#### (議程項目六)

二四，在提出進度報告書及結束難民營進展節略(A/AC.96/153 及 A/AC.96/167)時，高級專員代表說在一九六一年內確實定居的難民有一萬二千人以上，所以由於高級專員辦事處的努力而獲安頓的難民自一九五五年來總計在五萬八千人以上。在這個數字中在居留國內安頓下來的難民將近四萬四千人，另有一萬四千三百人在其他地方重新定居，有些人得到援助志願回籍。一九六一年間營內人數幾乎減少一半，即減少了六千六百五十人。截至一九六二年一月一日還未替他們找到解決的六萬五千未安頓難民中有三萬左右將由現行計劃予以援助，其餘三萬五千左右的難民中，有些住在可以不靠國際協助自行定居的國家裏。

<sup>b</sup> 各項言論的撮要載於第五七次會議簡要紀錄。

二五。多數發言人對於爲“舊”難民問題謀求永久解決所獲的進展都表示欣慰。有些代表特別說明他們本國政府都很重視圓滿完成結束難民營方案一事。

二六。委內瑞拉代表很高興看到一九六一年間所獲的進展，特別是在委內瑞拉境內以法律協助給予難民這方面的進展。

二七。在辯論期間有些人提出有關各方案某些方面的若干問題。這些問題及答覆詳載第五七次會議簡要紀錄。

二八。澳大利亞代表要想知道有關上年轉來九百萬美元的情形，即至一九六一年終時，高級專員已指定其用途但並未支付的那筆款項。

二九。德意志聯邦共和國代表說德國政府很關心本報告書內第一六一段內所提爲數一百左右情形特殊的難民的問題，同時他希望這些難民能獲特別的注意。他也着重說明許多業已定居的外國難民是靠德國政府的援助。

三〇。在委員會委員訪問希臘時任委員會主席的挪威代表，對希臘政府的招待，表示感謝，並且稱讚希臘境內爲難民所推進的工作。

三一。主席也覺得很高興重提她到希臘的訪問和在義大利與土耳其所獲的熱烈招待。

三二。在討論期間，南斯拉夫代表發表了一項陳述，<sup>c</sup>說明南斯拉夫爲協助難民所完成的各項工作並且重提在一九六一年間，由於南斯拉夫、高級專員辦事處以及比利時、法蘭西與美利堅合衆國各政府聯合的努力 Gerovo 的難民營已告結束。美國代表說美國政府和高級專員辦事處都捐款作爲在比利時境內重新安頓 Gerovo 難民之用，同時義大利政府也收容了這個營內的許多難民，法國政府正擬負責安置若干最近由 Gerovo 移往沙格萊伯附近的難民。

三三。比利時代表通知委員會說協助難民重新定居的各志願機關也願意爲難民在另一個國家裏採取同樣的行動。

三四。高級專員也說南斯拉夫當局計劃設置新的收容所。高級專員辦事處會派職員一人不時前往收容所，並且還要設法幫助南斯拉夫政府爲設立收容所籌資。最近有人喚請他注意南斯拉夫爲了供給境內難民住屋所引起的開支。

<sup>c</sup> 全文載文件 A/AC.96/169 內。

三五。教會國際問題委員會的代表在提到進度報告書第二四段時指出現在雖然已獲重大進展，但是協助難民的工作，到一九六三年終時是不會完成的。難民問題已由歐洲轉移到亞洲和非洲去，所以高級專員辦事處仍舊負有很緊要的任務。荷蘭代表完全支持教會國際問題委員會代表的言論。

三六。主席同意在討論中的問題是一個非常重要的問題。

三七。執行委員會欣悉進度報告書及結束難民營節略以及各報告書檢討期間所獲之進展。

#### 關於難民重新定居的報告書

##### (議程項目七)

三八。高級專員的代表在提出關於難民重新定居的報告書(文件 A/AC.96/154)時強調對於重新定居抱有合理願望的難民，應能隨時獲有重新定居機會的重要性，並且着重說明各國政府與關係組織在重新定居的工作上密切合作是非常有用的。想靠重新定居爲永久解決辦法的難民數目雖然不多，但是照個人來說，問題越來越難解決了。爲了這個原因，高級專員承澳大利亞政府盛意，請到 Dr. Jensen 對傷殘難民從事一次詳細的調查以求增加這類難民重新定居的機會。這種辦法在義大利行用過，成效很大。

三九。政府間歐洲移民委員會幹事長 Mr. Have-man 發表了一項陳述提到高級專員辦事處與歐移委會間所已進行的有益合作。以移殖來重新安頓難民是一種國際責任，因爲這樣特別可以減輕第一個庇護國的負擔。歐移委會要把與它自己工作有關的任何難民問題隨時通知其成員國政府。他又強調歐移委會特別注意協助傷殘難民重新定居，現在歐移委會所實行的六個計劃都把這類難民包括在內。歐移委會要繼續與美國逃入方案及高級專員合作來推進已在澳大利亞和義大利進行的特別調查，以便使傷殘很重的難民在可能範圍內得到最好的移殖機會。他也很願意幫助高級專員促進各種便利使難民在收容國內就地安頓與同化，其中最重要的一個因素是住屋問題。最後，他說歐移委會準備在任何新難民問題中負起它的任務。

四〇。多數發言的代表都強調以重新定居爲解決難民問題方法的重要性。他們也都稱讚高級專員在這方面採取的行動並且建議繼續這項行動。傷殘難民因爲世界難民年所起始使用放寬入境限制的標準而受惠，在多數情況中這種標準仍舊使用，但是各代表認爲

在這方面還應更加努力。在這事上他們對 Dr. Jensen 所從事的調查特別注意，並且建議在其他地區也從事這種調查，以便更多數目的傷殘難民，能得到重新定居的機會。

四一，義大利代表着重說明移殖對義大利境內難民問題的解決有特殊的重要性。第一個庇護國，像義大利就是一個，需要供給境內難民的生活費用和他們經由歐移委會及各志願機關重新定居的費用。此外，義大利對在高級專員職務範圍內難民及其他難民的協助，也負財政方面的責任。他對 Dr. Jensen 所從事的調查表示讚許，調查顯示許多仍在營中的難民都是特別問題類的難民，所以他籲請各國政府在重新定居計劃中包括相當數目的傷殘難民，並且再放寬甄選限制的標準。

四二，澳大利亞、加拿大和瑞士的代表向委員會陳述各該國對允許難民，尤其是傷殘難民，入境所採取的若干措施，其較詳情形載於第五八次會議簡要紀錄內。他們也對委員會說他們各本國政府還希望能以額外重新定居的機會供給難民。

四三，挪威代表要知道傷殘類中的難民，在像挪威這樣一個可能再收容一批難民的國家裏，適應環境的能力究竟如何。高級專員的代表說這是要等到收容國政府，高級專員辦事處與關係各志願機關的輔導員磋商之後，按照每一個難民的情形去決定的。

四四，聯合王國代表說自從第二次世界大戰以來，聯合王國所收容的難民在二十五萬以上，所以聯合王國代表團雖然很同情高級專員要求再多供給重新定居機會的呼籲，但是聯合王國政府除在通常移民條例下，恐怕無望再多收容難民了。不列顛是一個已經過份擁擠的小島，所以在最近不得不頒佈限制更嚴的新移民條例，限制國協的公民。

四五，委員會閱悉重新定居報告書並且特別注意第五五段及第五八至六〇段內的各項建議。它在大體上同意高級專員辦事處所擬對在某些地區中無法確實定居的難民推行重新定居協助的計劃，並對報告書第七節摘要舉列的各項計劃表示支持。

#### 遠東工作報告書

（議程項目八）

四六，在提出遠東工作報告書（A/AC. 96/155）時，高級專員的代表說一九六二年內的進展不及一九

六一年的好，同時如果進入香港的難民保持目前的數字，那麼按照原定計劃實施方案就無可能。在工作將近結束的這個階段中，尋求重新定居的機會更見困難，同時幾乎每一個難民家庭中都有一個或一個以上的傷殘者需要高級專員辦事處輔導部門予以協助。

四七，擬在香港從事的特別調查，對於為現在過境香港的所餘傷殘難民及新難民尋求解決，應該是有幫助的。

四八，許多人在討論期間都表示極為注意這個問題，對已獲的進展和香港當局有益的合作，也都表示感謝。澳大利亞代表說，澳國一直都非常注意遠東工作並且還收容了在高級專員辦事處和歐移委會聯合作之下已經重新定居的一萬七千遠東難民中的百分之四十左右。加拿大代表說加拿大政府正考慮收容這些難民中的一部分。中國代表說中國政府在第二次世界大戰結束時捐助了大量款項協助在遠東的歐籍難民。

四九，執行委員會閱悉遠東工作報告書，尤其是報告書中的第一一至第一五段，對於重新安頓由遠東來的歐籍難民所獲的進展，深感滿意。

#### 特別問題類難民精神衛生報告書

（議程項目九）

五〇，精神衛生顧問指出他的報告書（A/AC.96/156）只包括一九六一年後半所推進的工作。他請委員會注意不需要特別醫療只需繼續予以觀察的難民，數目增加。關於在醫療中的難民的情形也有進展，他們中多數進步到可以在家中住的程度。關於在德國有特別問題的難民的其他資料列在文件 A/AC.96/156/Add.1 內。此外，義大利政府也剛核准在前 San Antonio 營的舊址建立一個有保護的社區，幫助若干有特別問題的難民。

五一，義大利代表說，義國政府已經決定負擔 San Antonio 有保護社區的行政費用和難民生活費，每年共計約需九千萬義幣。義大利政府在一九六一年間也支出五千三百萬義幣作為患肺病及有特別問題的難民住院的治療費用。

五二，精神衛生顧問答覆土耳其代表的問題說，關於報告書第四二至第四四段內所提土耳其境內若干情形特別難民的援助費用，將由為已在推進中各項計劃所指定的款項中支付。

五三，委員會備悉精神衛生顧問報告書並核准報告書第四二至第四四段內的各項建議。

## 法律協助報告書

### (議程項目十)

五四. 在提出議程的這個項目(A/AC.96/157)時,高級專員的代表說爲了響應委員會第六屆會的一個要求,高級專員與各關係政府聯合研討現在各國內實用的法律協助方案究竟需否予以保持或修改。

五五. 在討論期間,德意志聯邦共和國、義大利和聯合王國各代表都對在他們本國內施用的法律協助制度加以陳述;關於這些制度的陳述,參閱第五八次會議簡要紀錄。各代表指出難民也應能享受爲財力有限者所制訂的法律協助制度的利益。但是德意志聯邦及義大利兩國代表都感覺法律問題既然都很複雜而且難民們又時常有語言的困難,所以保持高級專員辦事處的法律協助方案是很相宜的。

五六. 比利時和加拿大兩代表聲明撤銷比、加兩代表團以前對這個問題所作的保留。其他幾位代表也都強調他們如何重視實施高級專員辦事處的法律協助方案。爲了順從一位代表的請求,大家同意對於受惠人數應有較爲詳細的情報。

五七. 澳大利亞代表着重說明在沒有免費獲得法律協助的國家裏,這種協助的需要很大。高級專員與關係各國的主管當局保持密切聯絡便能考慮各種方法來便利這些國家的適當部門以後,承接這些任務。

五八. 高級專員的代表在提到澳大利亞代表的提議時說,高級專員辦事處仍將繼續密切注意這種情勢,以便使法律協助方案能够適應變動中的情形。

五九. 執行委員會備悉法律協助的報告書,尤其是第一九至第二〇段內的結論。

### 一九六一年及一九六二年對高級專員辦事處 捐款的情形

#### (議程項目十四)

六〇. 在提出捐款情形報告書(A/AC.96/161)和高級專員辦事處與工賑處聯合舉辦的郵票計劃報告書(A/AC.96/165)時,高級專員的代表說,一九六一年方案的財政需要,雖然可以說是幾乎全有着落,但是財政目標定爲五百萬美元的一九六二年方案,截至一九六二年三月三十一日,政府方面已繳、認捐或承諾捐助的款項只有二百五十三萬九千五百一十美元。他希望各國政府可以考慮增加它們的捐獻;支助援助難民的國際努力的國家如能增加也是很相宜的:聯合國百餘個

會員國中宣佈在一九六二年捐款者,至今只有三十三國。關於私人方面的捐獻,還需要些時間去發起新募捐運動。

六一. 在討論期間委員會對自第六屆會以來已繳、認捐或承諾捐助的款項(見高級專員對捐款情形所提報告書的附件 A/AC.96/161/Add.1)以及在屆會期間所宣佈的捐款表示滿意。

六二. 在簡單地交換意見之後,委員會備悉高級專員所提送捐款情形及使用高級專員辦事處及工賑處聯合郵票計劃下銷售郵票所得款項的報告書。委員會復悉高級專員向各政府及非政府方面勸募收款的努力。委員會建議高級專員繼續努力勸募捐款以便達到執行委員會所同意的財政目標,並對請他予以照料的新難民團體給予協助。

### 一九六一年度臨時決算

#### (議程項目十八)

六三. 在高級專員的代表對文件 A/AC.96/163 內臨時決算和文件 A/AC.96/168 內聯合國難民基金帳目加以解釋之後,執行委員會備悉臨時決算及聯合國難民基金餘款的報告。

### 新難民情形報告書

#### (議程項目十一)

六四. 副專員在提出新難民問題報告書(A/AC.96/158)時摘要陳述<sup>d</sup>高級專員在從事襄助的各決議案下或者需要擔任的任務。他也向委員會報告盧安達難民的數目和爲援助他們所採取的行動。最後,他又向委員會報稱葡萄牙觀察員爲在澳門安頓中國難民的事提出了一個計劃。高級專員辦事處對這個計劃究竟能捐助多少,也與其他難民問題一樣,要看國際社會關切這件事的程度。

六五. 然後委員會聽取了高級專員辦事處駐東非特派員的陳述,他檢討了盧安達難民在坦干伊喀、烏干達和烏隆提境內的情形。他喚請注意擬具協助方案所牽涉的各種問題:一切救濟物資都要由很遠的地運輸,高地寒冷的氣候不但增加了生病的危險,也使難民的住屋、衣着和蛋白質豐富的食物需要增加。高級專員辦事處仍舊注意這種情形的發展並且曾在最近撥款兩萬美元供作坦干伊喀政府補充援助這些難民的龐大開支之用。烏干達和布隆提的當局也都照管這些難民。

<sup>d</sup> 言論全文載於本報告書附件貳內。

六六。高級專員辦事處主任是另一位目擊者，他對於前往剛果，特別是在基卑省所看到的情形提出報告，他說那裏有盧安達難民六萬人，其中半數以上都靠紅十字會聯盟供給的食物餬口，有兩萬七千人可以自立。辦事處主任對極大多數難民的不幸境況和實施方案時必須解決的實際困難，都有極深的印象。高級專員因此捐了六萬五千元作為購買救濟工作所需要的救護車和其他車輛之用。他所得的印象雖然是盧安達的難民可以就地安居，尤其可以務農，但是其中有些是以後可以遣送回籍的人——這當然是辦事處所要記住的。此外另有三萬多人得免於死是由於關係各政府，高級專員辦事處和其他組織儘速所採取的聯合行動。

六七。委員會內所有發言的委員都對高級專員為援助新難民團體所採取的措施表示欣慰。這些行動都是合乎人道與切合實際的。各委員也強調他們非重視這種媒介性和協調性的任務使得高級專員能激起各國政府，其他國際組織，各志願機關和傳道會的聯合行動，新難民團體的問題通常是要它們首先要應付的。一位發言人說他贊成報告書內的一種見解，即最為重要的是儘可能從速使難民們自立。

六八。教廷的代表說教廷特別重視高級專員工作的世界性。教廷最近對協助多哥蘭境內難民的方案捐了五千元，這是要表明教廷關心所有難民的問題和鼓勵國際社會在難民問題發生時即予注意。

六九。比利時代表說，比國政府一向贊助援助新難民團體的所有決議，並且還在每年捐助高級專員辦事處款項中，指定了一大部分作為援助此種難民之用。此外，比國政府正與盧安達和布隆提的當局合作，設法謀求盧安達難民問題的永久解決，或是就地安頓或是遣送回籍。因為這種協助需要大量的款項，所以比利時代表團依聯合國盧安達烏隆提委員會的提議，請高級專員對於目前在布隆提並且在最近將來也不能回到盧安達去的那些難民，予以一切可能的援助。

七〇。法國代表詳細說明目前正在擬具如何在法國收容現在尼泊爾的二十名西藏兒童的辦法。

七一。中國代表喚請委員會注意中國難民逃往香港者有被送回情事，最近的報章與香港政府公報都是這樣報導。他請高級專員及委員會密切注意這事並設法協助香港當局解決這個問題以及中國難民所有的其他問題，包括他們最後定居的問題。中國政府準備經由高級專員在這些難民所需要的協助措施上合作。

七二。聯合王國代表說，在這事上香港政府還是施用自一九五六年來就施用的同一移民管制政策。香港當局必須先予注意的是其所負責的社區。香港人口——現已超過三百萬——近年來增加得很快，香港政府不能允許人口這樣繼續增加，否則就會嚴重危及在當地居留人民的生活水準。雖然如此，香港政府每天仍舊允許持有移民局和在澳門、北京與上海英國代表所發給的入口證的五十名定額移民入香港。

七三。葡萄牙觀察員說已向高級專員提出一個援助在澳門中國難民的計劃，這個計劃已分發給委員會的委員了。這個計劃特別規定建築住屋、學校和工業建築，目的在於使三萬左右難民能够安居和自食其力。據估計這個計劃的實施約需一千一百萬美元，不算將由葡萄牙政府供給價值計為八百萬美元的地皮。

七四。古巴觀察員提到報告書(A/AC.96/158)內所說西班牙境內有五千以上古巴難民的第六九段。他認為這些人不是難民一詞傳統意義下的難民；他們似乎沒有困難找到旅費前往西班牙。再者，他也認為“從中襄助”的程序不能正當地適用於這些難民。

七五。辦事處主任說，高級專員應西班牙政府的請求而注意這個問題，並且還作了一次就地調查。為了純粹的人道原因，他在從中襄助職務的範圍內，把私人為援助這種難民所捐一筆款項轉寄給現在照管若干這種難民的一個西班牙志願機關。

七六。馬耳他主權教團觀察員說，由於國際紅十字會委員會的請求和與高級專員辦事處同意之下，他的教團以教團所主有的一架 DC-3 飛機供給紅十字會委員會作為其在援助尼泊爾境內西藏難民方案下運輸緊急救濟品之用。飛機的使用期約為幾個星期，其主要任務是由各主要基地空運救濟品到海拔很高別無方法可去的難民營。

七七。委員會也聽取了國際紅十字會委員會代表的陳述，他說明紅十字會委員會為尼泊爾境內西藏難民所採取的行動。紅十字會委員會供給這些難民中三萬左右就地安置的技術協助並且擬定了一個緊急救濟方案和一個試驗計劃作為在尼泊爾內地一個谷地來安頓在 Dhor Patan 的七百五十名左右難民之用。紅十字會委員會方案的籌資由於高級專員從中襄助得到了便利。

七八。最後，執行委員會備悉高級專員為了協助新難民團體所採取的措施並對他在這方面所遵守列在報告書第五至第一三段內的各項原則表示滿意。

## 關於緊急基金的使用報告書

### (議程項目十二)

七九。高級專員辦事處的代表在提出使用緊急基金報告書(A/AC.96/159)時說明基金的用途;他的解釋摘要載入第六一次會議簡要紀錄內。他也提供有關報告書第四及第五段內列各項提案的參考資料。

八〇。幾位代表認為在緊急基金到了五十萬元最高限額時,原擬作為基金的其他任何數額都應撥充緊急方案之用。

八一。瑞典代表認為償還住屋貸金的款項中超出緊急基金現行最高限額者,根本不該再撥充住屋之用,應該轉入最高限額應予提高的緊急基金中,以便它成為高級專員能應付新難民問題的更適當工具。他因此提議重新考慮這個問題。

八二。委員會閱悉關於緊急基金的使用報告書。<sup>e</sup>

### 難民住屋情形報告書

#### (議程項目十七)

八三。高級專員的代表請委員會注意:很多未獲安頓的難民,都住在破爛的房子裏,但是照現行的標準,他們又不能享受高級專員常年方案內住屋計劃的福利。為了幫助這些難民得到住所起見,高級專員已經提出不需要國際社會額外再給予捐助的措施。因為高級專員辦事處在這種措施上並不需要負擔太大,所以高級專員可以由償還住屋計劃貸金的款項中撥出必要的款額,不過是要這筆款額並非需要保持緊急基金五十萬美元最高限額的款子纔行。高級專員辦事處的這麼一筆補助,有觸媒劑的作用可以激起大量捐款作為難民住屋之用,文件 A/AC.96/166 為住在法國尚未定居難民所擬定的住屋計劃的情形就是如此。

八四。有幾位代表都表示同意高級專員的提議。其他代表在表示贊同住屋援助時說明這種援助的限度應以在其國內使用此種援助的國家的經濟情形為準。他們認為這類計劃應該包括在高級專員的常年方案中,由規定作為這種方案之用的基金中撥款。他們也認為意在撥作緊急基金項下但超過基金最高限額的任何款項都應規定撥充緊急方案之用。

八五。委員會留意地聽取了澳大利亞、德意志聯邦共和國及法國三代表就各該國內供給難民住屋設施

<sup>e</sup> 委員會一併審議了文件 A/AC.96/159 第四與第五段及難民住屋的問題(議程項目十七)。

所發表的陳述。<sup>f</sup>為答覆所提出的一個問題,高級專員代表解釋了一下,在難民居留的幾個國家內,特別是奧地利境內所採取的辦法,那就是幫助無力償付在高級專員方案下得到住屋貸金的難民的辦法。

八六。執行委員會對文件 A/AC.96/159 及 A/AC.96/166 內列關於難民住屋貸金的各項提議表示注意,並為委員會能於下次屆會時獲致決定起見請高級專員再研究為這些提議籌資的方法。

## 第三編 高級專員辦事處方案

### 對於摩洛哥及突尼西亞境內阿爾及利亞難民的協助

#### (議程項目十三)

八七。高級專員在解釋,他對阿爾及利亞難民協助的報告書(A/AC.96/160)時指出紅十字會與紅新月會及高級專員辦事處聯合從事的工作現在已進入一個有決定性的新階段:遣送難民回籍。由於參與救濟方案或對之予以捐輸的所有各方的一致行動,幾千人獲救得免喪失生命。現在的問題就是怎樣去鼓勵難民在本國裏再建立新生活了。

八八。副專員在提出報告書時說,報告書所檢討的是自委員會上次屆會以來在協助方案之下所完成的工作。對於難民的協助一直繼續,沒有中斷。在摩洛哥境內領取配給者中有六萬五千左右是摩洛哥的國民。高級專員辦事處已於適當時機提請摩洛哥當局注意這個問題。在摩洛哥境內運送難民補給的費用問題,也得到了解決。不過最重要的還是規定遣送難民回籍的埃維陽協定的簽訂。難民的問題因此就可以得到永久解決。目前主要的任務是幫助難民們重回家鄉。為達到此目的,高級專員已在與紅十字會及紅新月會聯盟合作之下採取必要的步驟;後一組織還增添了工作人員,並在過境的各處設立了照管難民的衛生站。由於響應高級專員和紅會聯盟為了需要一萬五千個帳篷所作的呼籲,各方所捐來的帳篷計有一萬四千個。

八九。副專員說,難民已經開始離開摩洛哥,他們不久也會開始離開突尼西亞。他說這項工作需要經費很多:高級專員辦事處和紅會聯盟為了購買帳篷、車輛和開支增添工作人員薪金各事,已經用去或要用去的款項,在四十萬美元以上。輸送難民到邊境去的費用,還未包括在內。關於遣送難民回籍所需費用的一個預算,將在可能範圍內儘速擬成,分發委員會各委員。

<sup>f</sup> 各項陳述的摘要,參閱第六一次會議簡要紀錄。

九〇。副專員特別說明在遣送難民回籍之後，還需要從事許多工作，纔能讓他們圓滿地安居下來。根據決議案一六七二(十六)，高級專員準備從中襄助，以便把國際社會的援助轉交各關係當局來促成這個問題的解決。

九一。紅十字會聯盟秘書長說，高級專員辦事處與該聯盟聯合推行的業務，是後者從事時間最長和遍及地方最廣的一項業務，因為紅十字會聯盟得到了五十五國紅十字會的支助。用提供協助的價值來說，它也是最重要一種業務，到一九六二年三月底時協助數額計值八千三百萬瑞士法郎。

九二。聯盟秘書長說，他的組織通常只在一次災禍之後立刻發生的緊急情勢中有所行動。基於這個理由和爲了原則的關係，聯盟需要定期檢討本身所參與的聯合業務。雖然問題的解決已經在望，但是忽視這些難民將來的命運仍不免是一種錯誤。

九三。主席代表委員會及所有關係政府及組織向紅十字會聯盟致謝。

九四。在接着舉行的討論中，所有發言人對於阿爾及利亞難民問題有望獲致最後的解決，都表示欣慰。他們對高級專員及紅十字會聯盟在幫助難民上所完成的工作，以及國際社會中捐輸或參與救濟方案的成員，都表示稱讚。

九五。通知委員會謂其本國政府經由高級專員或本國紅十字會與紅新月會對協助方案已作或擬作現金或實物捐助者，有下列各國代表：丹麥、法蘭西、希臘、教廷、義大利、挪威、瑞典、瑞士、突尼西亞、土耳其、聯合王國、美利堅合衆國及南斯拉夫。捐助詳情載本報告書第一編第一三段，第六二次會議簡要紀錄及文件 A/AC.96/160 與文件 A/AC.96/161 內。

九六。教廷代表說，高級專員在阿爾及利亞難民問題的解決上所負的任務應該足以證明辦事處有繼續設立的必要。

九七。突尼西亞代表追述突尼西亞自從這些難民入境以來所作協助他們的種種努力，以及突尼西亞當局爲使他們儘可能在最好的情況下遣送回籍所採取的措施。他希望阿爾及利亞主管當局也採取一切必要行動以便難民們都能迅速回返家鄉。突尼西亞代表在強調協助這些難民的問題不能單靠遣送回籍而得到最後的解決之後，又表示希望難民的其他問題也都能同樣順利地解決。

九八。法國代表說法國政府很高興看到高級專員辦事處有代表參加三國遣返委員會。法國政府極重視的是凡要回歸本國的人都應在七月一日他們決定自己前途的這一天以前回國。法國供給了並且還要繼續供給三國遣返委員會所需的各種必要物資與財政資源。法國已經以一千萬新法郎(計約二百萬美元)作爲第一期的捐款，在今後幾星期中如有需要，法國還會再補充這項捐款。

九九。因此法國政府希望回籍的這個眼前的問題可以迅速獲致解決，並且認爲究竟該用什麼方法讓難民在他們的家鄉重新定居一事，要由在擬議中的選舉產生的政府去決定。

一〇〇。美國代表追述美國自一九五八年來所提供的物資計值將近一千四百萬美元，包括運送食物給摩洛哥和突尼西亞境內難民的費用在內。美國政府到一九六一年底時捐滙給高級專員辦事處的現金在一百七十五萬美元以上。在一九六二年內美國仍舊繼續捐輸食物並且也捐助了六十萬美元。照情形來說，現行救濟方案既然並不需要上述的這筆款項，所以美國政府已經建議高級專員把它撥充遣返回籍方案之用。美國也要依照詳細列在第六二次會議簡要紀錄的方法提供食物與帳篷。

一〇一。伊拉克觀察員對協助阿爾及利亞難民的種種努力表示欣慰。這個問題的解決，顯示援助難民的觀念的範圍現在已經擴大了，對不論身在何地遭難的任何人都適用。

一〇二。馬耳他主權教團代表通知委員會教團願應高級專員的請求參加遣返回籍方案的工作負責空運一部分需用品。

一〇三。阿拉伯國際聯盟代表說，阿拉伯世界非常欣慰阿爾及利亞難民的問題已經有了圓滿的解決。

一〇四。委員會閱悉高級專員援助阿爾及利亞難民報告書深感滿意。委員會復悉高級專員參與三國遣返委員會的工作以及高級專員辦事處爲便利難民回籍所採取的各項措施。

一〇五。委員會又悉高級專員要依照大會第十六屆會所通過決議案一六七二(十六)的規定，繼續爲此等難民採取行動，並且也要儘可能從速以書面向委員會各委員提出遣返此等難民回籍的預算。

一九六二年度物質援助方案(新的和改訂後的計劃)  
(議程項目十五)

一〇六. 委員會審議了文件 A/AC.96/164, 主題為撥款七萬五千美元供作實施一九六二年度方案下西班牙和突尼西亞境內的協助計劃之用。

一〇七. 高級專員代表為答覆一個問題說明目前正與西班牙當局進行磋商, 以謀為西班牙境內未定居的難民擬定一個綜合方案, 他又說要籲請各國政府提出支持捐款, 供作推行這個方案之用。擬議中的年金計劃也需要實施的機關提供大量的支持款項。

一〇八. 執行委員會決議在第六屆會時規定主要作為供在突尼西亞和西班牙使用的十一萬美元中, 兩萬美元應依報告書第六段所示, 撥充突尼西亞境內的協助計劃之用, 五萬五千美元作為西班牙境內的協助計劃之用。

一〇九. 委員會核准了高級專員在文件第七至第十五段及第十六至第十八段內所提出的計劃。委員會授權把所餘的三萬五千美元轉入文件 A/AC.96/132 第一六九至第一七一段內所提的準備金內。委員會也通過了主張把 VAR/C/62 計劃取消的提案, 並核准把撥充該計劃之用的兩萬四千美元轉入準備金。

一一〇. 委員會又授權高級專員由準備金中提出必要數額來補充以三萬美元為最高限額的特設新聞基金, 這是文件 A/AC.96/132 第一七〇段提到過的。

一九六三年度方案分配數

(議程項目十六)

一一一. 委員會審議了文件 A/AC.96/162, 其中列有高級專員所提分配數總額計達六百八十萬美元的一九六三年度方案。

一一二. 主席喚請委員會注意報告書的兩個重要點: 難民所需要的援助和高級專員提議供給這種援助的方法。

一一三. 高級專員強調報告書的重要性, 其中有對尚待完成的特殊任務的評估, 也載明他擬於從事工作時視為標準的各原則。這種資料使大會能熟知各項事實, 以決定高級專員辦事處的前途, 也能使執行委員會發佈指令, 讓辦事處在擬定計劃時用為指南。高級專員說, 這個方案規定首先實施的是對於“舊”難民(那就是截至一九六〇年十二月三十一日在他職務範圍內的難民)的各主要援助計劃, 這是需要各公共當局、志

願機關、高級專員辦事處和其他組織間協調行動來推進的繁複任務。

一一四. 在這個問題的解決已經在望的時候, 最重要的是要加倍努力; 同時高級專員又認為達到這個目的所需約為五百四十萬美元應該是可以捐募得到的。

一一五. 在最後援助方案完成之後, 高級專員或者仍需繼續供給的各種需要的數額與以前不同, 只需要以數額不大的款項在新問題發生時就可以把問題解決。為作到這事, 高級專員提出一個需款一百四十萬美元的輔助協助計劃。

一一六. 關於在高級專員職權範圍內“舊有”難民的問題, 據估計補充國際保護所不可缺少的協助的每年費用約為七十萬元。國際間的這麼一個團結的姿態可以減輕庇護國的負擔。

一一七. 輔助協助方案也包括文件 A/AC.96/158 內所提到的新難民團體。在以協助給予這類難民時, 高級專員截至目前為止都是靠他的緊急基金, 尤其靠工賑處與高級專員辦事處的郵票計劃的收入。他當然要保留發起特別呼籲的權利, 以便應付規模很大的問題, 阿爾及利亞難民的問題就是一個例子。高級專員既然不能把這類呼籲加多若干倍所以就需要有經常收入——其數額估計為七十萬美元——來應付他可能需要處理的情勢。這樣, 他便能採取有效行動和引起其他國際和私人方面更多的支持捐助。

一一八. 高級專員又說, 緊急基金應該積蓄起來, 以便他在遇有出乎意料的新情勢, 尤其是緊急情勢時, 能立刻採取行動, 或者使救濟行動可以繼續下去, 高級專員辦事處與紅十字會聯盟在摩洛哥和突尼西亞的聯合業務就是如此。

一一九. 辦事處主任着重說明“舊”難民問題之所以有早日解決的可能, 主要是因世界難民年與歐洲許多國家經濟擴展的關係。一九六〇年時估計最後安頓傷殘難民雖然需要二千五百萬美元, 但是現在要完成主要援助計劃, 據估計只需要五百四十萬美元。這個數字包括對聯合國概算予以六十萬美元的補助金作為一九六三年內實施“舊”難民最後援助計劃和以前若干方案所需要的行政費用。

一二〇. 他還說, 高級專員辦事處仍然應該在歐洲推行一個有限度的方案, 以便防止極少數但是經常

出現的難民成爲一個新問題，其解決可能再度需要大規模的國際協助。關於協助新難民團體的問題，高級專員，正如文件 A/AC.96/158 所示，想出了些辦法使他能靠他自己所提出數額不太大的捐獻而得到其他方面所提供的更多捐獻。假使委員會能核准這個方案，高級專員就要在委員會下次屆會時提出較爲詳細的資料，說明所提議的分配數。

一二一．多數參加辯論的代表都同意高級專員爲“舊”難民所提議的最後援助計劃。

一二二．有些代表指出或許需要兩、三年纔能實行最後援助方案中的若干計劃：這就牽涉到延續高級專員辦事處的問題，這是他們在目前這個階段中不能以本國政府名義作任何承諾的一件事。

一二三．一位代表說“舊”難民的最後援助計劃所需要的五百四十萬美元的數字與援助新難民團體所需的七十萬美元的估計來比較，似乎很高，尤其是“舊”難民各居留國的當局好像都能在不需國際協助之下解決所餘的問題。他也想知道報告書內第一八段所提的分配數是怎樣計算出來的。

一二四．辦事處主任說，每個國家需要協助的程度都不同。在若干居留國內，有時只需要一個輔導計劃就能讓難民得到已經核准計劃的充分福利，但是在其他國家裏解決“舊”難民問題就一定要重要的住屋計劃和裝置補助費纔行。

一二五．法國代表指出在法國境內仍舊需要協助的傷殘難民，比其他居留國內需要協助的人數要多很多，這是可以由文件 A/AC.96/162 第五頁的表格中明白看出的。此外，法國代表團也認爲在以前存在的有利情況下無法立足的傷殘難民，今後如果得不到適當的協助，未必就能比以前有辦法。關於法律協助，法國代表請專員辦事處在委員會下次屆會時，提供有關受惠人數及如何按照國家把他們分列的詳細情報。

一二六．有人提出關於報告書第十四段所使用的類別制度和以什麼爲標準來決定難民是屬於傷殘類的一些問題。關於這些問題與答覆的內容，參閱第六〇次會議的簡要紀錄。

一二七．關於爲“舊”難民最後援助方案籌資一事，幾位代表建議高級專員可以使用所有未指定用途的款項和籲請私人捐獻並請難民居留的各國政府作支持的捐助。其中一位代表請辦事處報告委員會究竟有多少未指定用途的款額，可以撥供新方案使用。

一二八．爲答覆法國和聯合王國兩代表所提他們感覺六十萬美元行政費用似嫌過多的問題，高級專員說，這個數額比一九六二年核准作爲這項用途的分配數少五萬美元。雖然在居間襄助決議案下高級專員辦事處的工作會引起行政費用，但是現在仍希望今後各年可以減少這項費用，較爲詳細的解釋列在文件 A/AC.96/162 第四九段內。

一二九．關於輔助協助方案，在辯論中發言的多數代表都贊同文件 A/AC.96/162 第二章內高級專員的各項提議，方法與程序。有些代表團表示滿意對於需要高級專員辦事處提供的財政援助爲數有限，表示滿意；同時對於高級專員主要的用意只在於引起有力量多予財政協助的政府及其他組織採取行動，也認爲滿意。

一三〇．雖然如此，委員會對爲現行方案籌資的方法，尤其是否設置一、兩個活用基金一事，意見不一。

一三一．有幾國代表團表示贊成高級專員報告書內的意見。其中之一強調設置活用基金的好處並且指出高級專員既然無疑會接到請求處理新難民情勢，他一定要有立刻予以協助的力量纔能激起更多的財政援助。而且這樣可使他避免常常去呼籲捐輸。

一三二．但是另外有些代表感覺最好還是請大會在必要時把現在最高限額定爲五十萬美元的緊急基金限額提高，來協助新難民團體。

一三三．聯合王國代表認爲對於任何推廣高級專員任務範圍的提案，都應非常慎重的予以考慮。在非常特殊的情勢中，高級專員總是可以與執行委員會磋商。

一三四．美國代表希望高級專員辦事處能對在現行輔助協助方案範圍內將有的費用，提出較爲具體的數字；同時他對分配數一事不得不保留立場。

一三五．辦事處主任說，關於爲新難民問題發起呼籲一事，曾經予以透徹的研究。他指出高級專員如果爲了能援助若干新難民團體而呼籲捐款，他就冒有需負全責解決問題的危險，但是他的政策只是以觸媒劑的性質從中襄助的。

一三六．南斯拉夫代表在討論期間請委員會授權高級專員在他今後的方案中也考慮以一個分配數給南斯拉夫境內的難民。

一三七．在辯論結束時，委員會也聽取了下列諸人發表的言論：國際志願機關理事會理事院副主席、

國際天主教慈善事業會議代表及基督教工會聯合會代表。各項言論的摘要載入第六一次會議簡要紀錄內。

一三八。最後，執行委員會在計及討論期間所提出的各項保留之下通過了高級專員報告書。當時具有的一項了解是：高級專員繼續與委員會從事密切磋商並向委員會第八屆會提送有關所擬一九六三年分配數較為詳細的情報。

一三九。委員會核准高級專員所提一九六三年度總額為六百八十萬美元的方案分配數如下：

	美 元
完成主要援助計劃方案·····	5,400,000
最後主要援助計劃·····	4,800,000
行政費用補助金·····	600,000
現行輔助協助方案·····	1,400,000

一四〇。委員會核准上列對聯合國預算予以六十萬美元的補助金，作為一九六三年行政的費用，並通過文件內第四九段的各項提議。

一四一。委員會也通過了在討論中文件第六二至第七一段內所載設置一個現行輔助協助方案的各項提議，並授權高級專員為此目的設置一個繼續不斷的基金。這個方案包括現在已經估定在一九六三年內爲了“舊有”難民問題所需要的七十萬美元和使高級專員可以應付新難民情勢的同額款項。

一四二。委員會也在原則上核准高級專員在文件第六三及第六四段內所提議的方法和程序。

## 附件壹

### 高級專員方案執行委員會第七屆會 開始時高級專員的陳述

一。我想執行委員會現有的文件對於高級專員辦事處現在的各項活動的情形作了相當充實的陳述。

二。各位都會看到文件中的資料是多方面而反映現實情況的。事實上我們正經歷一個多事的時期；這些事件當然也都反映在高級專員辦事處的工作上，使辦事處受到這些事件的特質與步調的影響，因而它的工作方法也就有了重大的變更。

三。我去年曾向各位摘要陳述我所看到的情勢，說出了它的兩個基本因素和兩個主要特徵：結束援助歐洲境內難民的各主要方案及使得我們通常工作方法不得不有些伸縮性的歐洲以外新難民問題。我們現在

已由在理論上估計處理這種情勢的需要和措施，轉變到顧計各位現有文件所列情勢中的各項事實。正如我所承諾的一樣，我們一方面設法決定待辦的究竟是些什麼事，另一方面也研究一下這在時間與金錢上牽涉國際社會到什麼程度。一九六三年度方案中的各項提議當然都是以我們得自委員會的指示為根據：這些提議並沒有說可以為每一個問題謀得全部的解決，而只是要依照委員會與高級專員辦事處間十年來國際合作所形成的思想與方法，來使各具體問題受到國際社會協助的影響。

四。關於新難民問題，各位想必知道大會給了我們可以採取雖屬有限但能適合情勢的具體行動的資源。因為抱有這個目的，大會對我們的行政機構作了極少的必要更變。現在已經成為高級專員辦事處經常工作一部分的“居間襄助”程序，在任務範圍久已確立的結構中增加了應付目前情勢所需要的一個伸縮與有活力的因素。“居間襄助”程序所注重的雖然只是難民們的需要，不過在同時又再度喚起注意和強調高級專員辦事處工作特別具有的人道性質。但是這種調整絕對沒有在任何方面，肆意或毫無限制地擴大辦事處的職權，高級專員辦事處的主要任務並未變更——那就是實用國際保護，並在必要時一併使用這種保護與充分的協助來作為促成難民問題最後解決的一種方法，藉使已同意遣送回籍的難民或能獲准入一個新社區與在新社區內完全同化的難民，得到便利。由此可知，大會最近各項決議的宗旨與效果，非但並無改變辦事處傳統工作之意，而且是要使辦事處適應現在要它供給的各種需要。在基本上受到牽涉的是改變一種看法，以一種較為直接和更切實際的態度來處理問題，以便由一個更符合現時情況的新角度來設法解決這些問題。因此，高級專員辦事處的工作越發具有一種繼續不斷創造性努力的趨勢，其努力的範圍已經大會各次決議案予以規定；但是在某些情況下採用什麼實際方法還待決定，而且要依着辦事處推進工作時所遇到的情況去決定。

五。我們在目前和將來逐步調整與推行辦事處的傳統任務時都是以執行委員會為我們的顧問與指導者。大會在說明委員會今後需在推行居間襄助一事所負的責任時，就是要重申這點。就我個人來說，主席，我們是非常重視因此而常常得到的一向直接密切注意辦事處工作的政府的意見的。

六。我們勢須依照這些改變略為更變我們的工作方法，纔能讓它們適應更動的情勢，這些多半都是需要

高級專員辦事處採取迅速行動纔能生產效用的情勢。假使新難民問題都像平常一樣，在經濟發展落後的國家裏發生，那麼問題的緊急性就更大些，其所需要的行動與歐洲需要的行動不同，還要更為迅速纔行。我們的任務不只是防止這類問題發展到嚴重或難於處理的階段，而且要採取迅速行動來援救生命有危險的人們。

七、自從聯合國難民基金設置以來，向執行委員會提送各種計劃請其核准的程序，一直不斷地在演變。我相信我們應該在由於經驗所促成的這種演變過程中設法得到有伸縮性的程序，可以兼顧我們所關切的效能問題和委員會所負指揮及管制的職權。關於需要高級專員辦事處立即採取有限行動的那些性屬暫時的緊急情勢，如果委員會在事先發出廣泛的指示，如同規定辦事處有權採取行動的範圍，以後再查看高級專員辦事處在逼於情勢不得不有所行動的各地如何實施這些指示，那麼這個目標似乎就可以達到了。我在討論為一九六三年度所擬的各方案時還有機會再提到這一點。

八、去年，委員會依照我在當時對一九六三年方案的撮述，表示同意其中的要點。正如我所說過，方案的目的一方面是檢討情勢如何影響“舊難民”，然後再擬定一個計劃來結束對於這類難民的各主要援助方案，另一方面說明辦事處在還需繼續照管新舊兩種難民時所負的任務。這就是說先要依照各問題的性質，大、小與時間的長短，然後再依處理這些問題所需要的資源，來把這些問題編排一下。我們因為有這種考慮所以在擬定來年的各項計劃時，把後面的問題分開：一方面是舊難民的最後方案，另一方面是歐洲的或已同化的難民（不論新、舊）和專員辦事處在最近負責照管的在亞、非兩洲難民的現時需要。

九、我們之所以需要這樣的分類是為陳述可以清晰和在可能時採取足以適應某些難民團體特殊情況與需要的有效行動。大會在需要決定高級專員辦事處的前途時，利用這種分類便能得到可能範圍內最正當的見解，知道辦事處還需要承負的各種任務，同時也看得出國際社會假使決定延續它現在交付給辦事處的任務，辦事處在其本身專管的方面可能負起些什麼任務。這是只能在熟知一切情形之下才可採取的一個決議，換一句話來說，國際社會如果決定繼續設置高級專員辦事處，就要顧到現在或現在可以預先看到的各種需要和國際社會可以指望辦事處提供的服務。因此，為一九六三年度擬成的方案——辦事處會努力在其中闡

明它可能考慮於最近將來負起的任務——具有特殊的意義。

一〇、主席先生，我以前有過機會向執行委員會說明我如何重視維持國際間的團結精神，因為高級專員辦事處的人道工作能否成功，全靠這種精神。但是為使這種熱誠不致冷淡起見，我們的工作必須有清楚而合理的目標。我們在擬具一九六三年度計劃時就是由這一點着手。我們不但想到須予救濟的艱苦情形，也想到我們辦事處所承負工作是有限度的。我深信各位必然都同意國際團結——高級專員辦事處就是它的工具——要想有力量，就要找出一個微妙持久的平衡，使某些國家由於收容難民而有的種種犧牲，與國際社會認為它本身在各種犧牲中所應負的責任相稱。

一一、我在結束這項簡短的引論之前想略提一下我們在不久之前所從事的一項重要工作：我所指的是遣送突尼西亞和摩洛哥境內阿爾及利亞難民回籍一事。這是一件特別使人感覺振奮的任務，因為其目的至少在這一件事上是以單一的一項行動來解決高級專員辦事處近年來所須處理最為困難和悲慘的一個問題。各位都知道在埃維陽的談判者邀請我參與三國委員會，現在這個委員會正在工作，而且第一批難民團體也已離開了摩洛哥。我們的各項努力及與我們一起工作的聯盟的努力都有助於關係各政府及各地方當局的執行任務，使這些難民儘可能從速有秩序地重回家鄉。我深信這些工作在得到所有各方的合作及國際社會的善意相助之下，可以在規定的限期內順利完成。

## 附件貳

### 副專員就新難民情形報告書所作的陳述

一、各位現有關於新難民情形的報告書，文件 A/AC.96/158。這個文件敘述一向並非高級專員辦事處所管的那些難民團體的問題以及高級專員辦事處根據大會連串決議案，即時常簡稱“居間襄助的各決議案”，對這些問題所採取的行動。

二、這些新難民情形中的基本需要是迅速的行動與供給物質的援助。高級專員辦事處在處理一種新情勢的時候，總是設法使一般人都了解所牽涉的問題，並鼓勵與求取各國政府及其他組織的支持。

三、在過去這幾年中，高級專員應請注意了各種新問題。在這方面各位想已知道在使用的方法與程序上，有了一種演變，使得國際社會能有力地協助新難民情勢，讓問題有在較短期間獲致圓滿解決的可能。高

級專員辦事處在許多情勢中只負有限的任務，尤其是在財政協助方面。但是這種任務對於發動工作和使所需要的各種組織參與工作來謀解決某一個特定的問題，都是非常重要的。

四。我不想費去各位的時間來說明可能被稱為高級專員辦事處對於這個問題的整個看法，這不但是各位會在現有的文件中看到的而且也是高級專員在星期一會議開始時發言摘要陳述過的。所以我只想就有關新難民情勢的最近發展，略作事實的陳述。

五。關於安哥拉的難民，除去在一些偏僻地方仍需繼續的暫時和有限的救濟辦法之外，這個問題已經沒有緊急性了，這些難民正在剛果共和國(雷堡市)定居下來。我們的特派員目前正為設立難民兒童的教育設施與文教組織的當地代表，各傳道團體的代表及各主管當局，密切合作。

六。為多哥蘭境內難民所推行的緊急救濟方案，在上個月開始第一次分發配給。為了加速實現這個問題的長期解決計劃起見，高級專員已經指派了一位駐多哥蘭共和國特派員，他已在上星期開始工作。

七。關於在坦干伊喀、烏干達、布隆提和剛果基阜省內盧安達難民的問題，現在這些國家裏難民的數目，要比各位在報告書中看到的高些。

八。自從一九六一年九月以來由盧安達來到坦干伊喀境內的人數在七千至九千之間。其中若干由於自己的主動已在境內定居下來。但是需要坦干伊喀政府援助供給日常必需品的人在五千以上。該政府已經設立了暫時性的難民營，供給食物、住所、醫藥協助和一些衣着。截至目前為止，坦干伊喀政府已經為援助這個團體的難民用了七萬左右美元。關於儘可能多多使這些難民在當地居民間安頓下來一事，已有很好的開端。現在選定作為此用的是坦干伊喀西北部的一個地方。目前所想的是儘可能從速結束收容營，使所有難民都在當地居民間定居下來。已經定居的難民現在還得到些補助食品的供給，這是為了不讓供給食物的負擔完全由當地人民承負，我們希望這些難民以後能靠與當地人民一起工作或為他們工作來維持自己的生活。三星期前，高級專員依照他特派員的建議撥款兩萬美元給坦干伊喀政府，作為協助維持這些難民生活的費用。

九。自從一九六一年九月由盧安達越境入烏干達的人計約三萬五千名。由那時以後回盧安達的也有，不過確數不明，總之也不太多。其他難民都在境內找到朋友或親屬，或受當地人民的歡迎，所以並不靠政府的

協助來維持日常生活的需要。還有些人更深入內地去謀求職業。截至五月一日時，由烏干達當局照管的難民有兩萬五千名。其中一萬人現已在離開盧安達和烏干達疆界不遠的 Orichinga 谷地中安居下來。目前等待在烏干達境內另一地區裏重新定居的難民還有一千人，因為 Orichinga 谷地的資源應付現有的重新定居計劃已經感到吃力了。在邊境地區的難民還有一萬四千人左右。他們中多數以牧畜為業，越境時也都帶了家畜同來，所以當局必須為他們找另一種地方安居。現在盧安達難民仍舊繼續湧入烏干達。烏干達當局為協助盧安達難民已經用了約三十萬美元的款項。

一〇。截至五月一日時，比利時託管當局所援助在布隆提境內的盧安達難民，在三萬八千人以上。在烏松布拉區的難民有一萬三千人左右，其他的就分散在盧安達與布隆提間的邊境上和布隆提的東部地區。據我們所知，託管當局在一九六一年為了救濟難民已經用了約十七萬美元的款項。但是現在還急需採取輔助救濟的措施。

一一。上述情報是以最近曾到坦干伊喀、烏干達、布隆提和盧安達境內各處訪問歸來的高級專員特派員的最新報告為根據。

一二。在基阜省內六萬難民中約三萬至四萬人急需救濟。現有一個救濟與重新定居的計劃在紅十字會聯盟的協調之下進行，同時高級專員辦事處又在最近另外指定了作為此用的六萬五千美元，使撥供基阜省用的款項共計為十三萬五千美元。

一三。在結束時我也想略提一下澳門境內中國難民情形的最近發展。委員會想必記得在前兩次屆會中，葡萄牙觀察員提到葡萄牙政府所擬在澳門安置中國難民的一個計劃。葡萄牙政府向本辦事處提出一個很詳細的計劃，據我所知，由於葡萄牙觀察員的請求，現在正以這個計劃的摘要分發委員會各委員。在這事上與在所有其他難民問題上一樣，高級專員究竟能怎樣地合作，當然就全看國際社會關切與熱心的程度如何了。

## 附件叁

### 屆會結束時的各項陳述

#### A. 有關中國難民問題的陳述

##### 高級專員的陳述

高級專員說中國難民湧入香港有大量的增加一事，由新聞事業予以大量的報導，而且他本人也接到若

干向他的辦事處採取什麼行動來救濟這個難民問題的詢問。

高級專員說，聯合國大會在一九五七年通過的決議案一一六七（十二）內承認“香港之中國難民問題實為國際社會所關心”。同一決議案也提到由高級專員居間盡力。高級專員對委員會說他願意作他所能作——不論如何輕微——的任何有幫助的事，依照直接負責當局的意思，來減輕難民們的不幸處境。

他已與英國外交次長 Mr. Godber 討論過這個問題並且摘要說出他的辦事處可能作的事。Mr. Godber 答應把討論情形報告本國政府。

#### 中國代表的陳述

中國代表說奉本國政府命令向委員會發表下項聲明：

“中華民國政府準備在不顧任何困難之下，依照逃往香港的新中國難民的意願收容他們。

“中華民國政府已經決定以一千噸米捐給香港政府作為此等難民的緊急救濟。

“中華民國政府很願意與其他各國政府特別是香港政府和國際救濟組織合作，救濟這些難民。

“中華民國政府要撥款充作救濟與重新安頓此等難民之用。

“中華民國政府業已設置一個特別委員會負責籌劃與執行這些措施。”

#### 德意志聯邦共和國代表的陳述

德意志聯邦共和國代表團要通知高級專員方案執行委員會：自從一九六一年開始，聯邦政府業已提供計值三十五萬聯邦馬克或八萬七千五百美元的款項，給予各福利機關作為照管在香港的難民之用。這筆款項是特別作為醫藥協助、教育以及購買供給難民兒童食物流動車之用的。

#### 國際志願機關理事會理事院副主席的陳述

國際志願機關理事會理事院副主席說理事會各會員組織，都願意在大會決議案一一六七（十二）的範圍內，幫助解決中國難民問題。

#### 聯合王國代表的陳述

聯合王國代表說他將提請本國政府注意有關中國難民問題的陳述。

#### 美國代表的陳述

美國代表說，美國政府贊同高級專員根據居間襄助的職務，為鼓勵捐輸以使中國難民在澳門安居下來所採取的行動。

#### 比利時代表的陳述

比利時代表說，比利時政府已經規定一九六一年捐給高級專員辦事處的款項中一部分需撥充葡萄牙政府所擬援助澳門中國難民的方案之用。

#### B. 其他陳述

##### 阿拉伯國際聯盟觀察員的陳述

阿拉伯國際聯盟觀察員為了各國政府、高級專員及副專員在幫助解決阿爾及利亞難民問題上所作的一切，向各該政府、高級專員及副專員轉致這類難民的謝意。他希望高級專員辦事處還能續設下去，成為協助難民的中心。

##### 歐洲理事會觀察員的陳述

歐洲理事會觀察員說理事會對於高級專員辦事處的工作，仍將繼續予以充量的支助。

#### 主席的陳述

主席請委員會注意辦事處與工賑處聯合舉辦郵票計劃的最後報告書，這個計劃之能籌到一百五十萬以上的美元是要歸功於七十七個參加的國家。她也喚請注意關於使用聯合王國在世界難民年所捐款項的詳細報告。

## 非洲

### 喀麥隆:

LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE  
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.  
DIFFUSION INTERNATIONALE CAMEROUNAISE  
DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.

### 剛果(雷堡市):

INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS  
B. P. 2307, Léopoldville.

衣索比亞: INTERNATIONAL PRESS AGENCY  
P. O. Box 120, Addis Ababa.

迦納: UNIVERSITY BOOKSHOP  
University College of Ghana, Legon, Accra.

肯亞: The E.S.A. BOOKSHOP, Box 30167, Nairobi.

摩洛哥: CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU  
B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

南非: VAN SCHAICK'S BOOKSTORE (PTY) LTD.  
Church Street, Box 724, Pretoria.

### 南羅德西亞:

THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.

阿拉伯聯合共和國: LIBRAIRIE  
"LA RENAISSANCE D'EGYPTE"  
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

## 亞洲

緬甸: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.

柬埔寨: ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE  
Imprimerie & Papeterie S. à R.L., Phnom-Penh.

錫蘭: LAKE HOUSE BOOKSHOP  
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

### 中國:

臺灣, 臺北, 重慶路,  
一段九十九號, 世界書局。  
上海, 河南路, 二一一號, 商務印書館。

香港: THE SWINDON BOOK COMPANY  
25 Nathan Road, Kowloon.

### 印度:

ORIENT LONGMANS  
Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad.  
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY  
New Delhi and Calcutta.  
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.

### 印度尼西亞:

PEMBANGUNAN, LTD., Gunung Sahari 84, Djakarta.

日本: MARUZEN COMPANY, LTD.  
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

### 大韓民國:

EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.  
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

### 巴基斯坦:

THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY  
Dacca, East Pakistan.  
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.  
THOMAS & THOMAS, Karachi.

### 菲律賓:

ALEMAR'S BOOK STORE, 769 Rizal Avenue, Manila.  
POPULAR BOOKSTORE, 1573 Doroteo Jose, Manila.

### 新加坡:

THE CITY BOOK STORE, LTD., Collyer Quay.

### 泰國:

PRAMUAN MIT, LTD.  
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.  
NIBONDH & CO., LTD.  
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.  
SUKSAPAN PANIT  
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.

### 越南共和國:

LIBRAIRIE-PAPETERIE XUAN THU  
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

## 歐洲

### 奧地利:

GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.  
B. WÜLLERSTORFF  
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg  
GEORG FROMME & CO., Spengergasse 39, Wien, V.

比利時: AGENCE ET MESSAGERIES  
DE LA PRESSE, S. A.  
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

### 保加利亞:

RAZNOIZNOS, 1, Tzar Assen, Sofia.  
賽普勒斯: PAN PUBLISHING HOUSE  
10 Alexander the Great Street, Stravolos.

### 捷克斯拉夫:

ARTIA LTD., 30 ve Smečkách, Praha, 2.  
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL  
Národní Třída 9, Praha, 1.

丹麥: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.  
Nørregade 6, København, K.

芬蘭: AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA  
2 Keskuskatu, Helsinki.

法蘭西: ÉDITIONS A. PEDONE  
13, rue Soufflot, Paris (Ve).

### 德意志聯邦共和國:

R. EISENSCHMIDT  
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.  
ELWERT UND MEURER  
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
ALEXANDER HORN  
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
W. E. SAARBACH  
Gertrudenstrasse 30, Köln (I).

希臘: KAUFFMANN BOOKSHOP  
28 Stadion Street, Athens.

匈牙利: KULTURA, P. O. Box 149, Budapest 62.

冰島: BOKAVERZLUN SIGFÚSAR  
EYMUNDSSONAR H. F.  
Austurstraeti 18, Reykjavik.

愛爾蘭: STATIONERY OFFICE, Dublin.

義大利: LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI  
Via Gino Capponi 26, Firenze,  
and Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.

### 盧森堡:

LIBRAIRIE J. TRAUSCHSCHUMMER  
Place du Théâtre, Luxembourg.

荷蘭: N. V. MARTINUS NIJHOFF  
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

挪威: JOHAN GRUNDT TANUM  
Karl Johansgate, 41, Oslo.

波蘭: PAN, Pałac Kultury i Nauki, Warszawa.

葡萄牙: LIVRARIA RODRIGUES Y CIA.  
186 Rua Aurea, Lisboa.

羅馬尼亞: CARTIMEX, Str. Aristide Briand 14-18,  
P. O. Box 134-135, București.

西班牙: LIBRERIA BOSCH  
11 Ronda Universidad, Barcelona.  
LIBRERIA MUNDI-PRENSA  
Castello 37, Madrid.

### 瑞典:

C.E. FRITZ'S KUNGL. HOVBOKHANDEL A-B  
Fredsgatan 2, Stockholm.

### 瑞士:

LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.  
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

土耳其: LIBRAIRIE HACHETTE  
469 Istiklal Caddesi, Beyoğlu, Istanbul.

蘇維埃社會主義共和國聯邦:  
MEZHDUNARODNAYA KNYIGA  
Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

### 聯合王國:

H. M. STATIONERY OFFICE  
P. O. Box 569, London, S.E.1  
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham,  
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

### 南斯拉夫:

CANKARJEVA ZALOŽBA, Ljubljana, Slovenia.  
DRŽAVNO PREDUZEĆE  
Jugoslavenska Knjiga, Terazije 27/11,  
Beograd.

### PROSVJETA

5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.  
PROSVETA PUBLISHING HOUSE  
Import-Export Division, P. O. Box 559,  
Terazije 16/1, Beograd

## 拉丁美洲

阿根廷: EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A.  
Alsina 500, Buenos Aires.

玻利維亞: LIBRERIA SELECCIONES, Casilla 972, La Paz.

巴西: LIVRARIA AGIR  
Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291,  
Rio de Janeiro.

### 智利:

EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57, Santiago.  
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.

哥倫比亞: LIBRERIA BUCHHOLZ  
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

哥斯大黎加: IMPRENTA Y LIBERTY TREJOS  
Apartado 1313, San José.

古巴: LA CASA BELGA, O'Reilly 455, La Habana.

多明尼加共和國: LIBRERIA DOMINICANA  
Mercedes 49, Santo Domingo.

### 厄瓜多:

LIBRERIA CIENTIFICA, Casilla 362, Guayaquil.

薩爾瓦多: MANUEL NAVAS Y CIA.  
1a. Avenida sur 37, San Salvador

### 瓜地馬拉:

SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA  
6a. Av. 14-33, Guatemala City.

海地: LIBRAIRIE "LA CARAVELLE"  
Port-au-Prince.

### 宏都拉斯:

LIBRERIA PANAMERICANA, Tegucigalpa.

墨西哥: EDITORIAL HERMES, S. A.  
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.

### 巴拿馬:

JOSE MENENDEZ  
Agencia Internacional de Publicaciones,  
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

### 巴拉圭:

AGENCIA DE LIBRERIAS DE SALVADOR NIZZA  
Calle Pie, Franco No. 39-43, Asunción.

秘魯: LIBRERIA INTERNACIONAL  
DEL PERU, S. A., Casilla 1417, Lima.

烏拉圭: REPRESENTACION DE EDITORIALES,  
PROF. H. D'ELIA  
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

委內瑞拉: LIBRERIA DEL ESTE  
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

## 中東

伊拉克: MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.

以色列: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES  
35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St.,  
Tel Aviv.

約旦: JOSEPH I. BAHOU & CO.  
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

### 黎巴嫩:

KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE  
92-94, rue Bliss, Beirut.

## 北美洲

加拿大: THE QUEEN'S PRINTER  
Ottawa, Ontario

美利堅合眾國: SALES SECTION,  
UNITED NATIONS, New York.

## 大洋洲

### 澳大利亞:

WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S.A.  
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia, Brisbane, Qld.  
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK AGENCY  
Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.  
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.  
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.  
MELBOURNE CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED  
10 Bowen Street, Melbourne C.1, Vic.  
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.  
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.  
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W. A.  
UNIVERSITY BOOKROOM  
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.  
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED  
Manning Road, University of Sydney, N.S.W.

### 紐西蘭:

GOVERNMENT PRINTING OFFICE  
Private Bag, Wellington  
(and Government Bookshops in Auckland,  
Christchurch and Dunedin)

[63C1]

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：Sales Section, United Nations, New York, U.S.A., or to Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

GA/XVII, Suppl. 11

Price: \$ U.S. 0.50

C.H.-63-11691

Printed in China

Reprinted in U.N.

(or equivalent in other currencies)

Feb. 1964-125